BONDIA® ARUBA

E Enseñanza para dilanti...
Decisionnan clave...

Diahuebs 19 di Januari 2023 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Reunionnan fructifero cu Justitieel Vierpartijoverleg pa mehoracion di seguridad di reino



Pagina 2

- **'Tussenrapport' pa Enseñanza ta indica problemanan principal**
Pagina 4
- **A.T.A.: Mester sigui enfoca riba crecemento di Tourism Receipts**
Pagina 3
- **Ministerio Publico a reacciona tocante keho penal entrega pa Dowers y De Meza**
Pagina 4

Cu ayudo di su scol, Caylee Pietersz ta logra participa den festival Tumberito



Pagina 12

Schiphol ta stop limitacion riba pasaheronan di salida



Pagina 9

Nicolas Maduro ta yama trahadonan pa protesta contra sancionnan Mericano



Pagina 11

BONDIA ARUBA

Reunionnan Justitieel Vierpartijoverleg tabata fructifero pa mehoracion di seguridad di reino



Ayera tardi a tuma luga un conferencia di prensa caminda Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon, hunto cu coleganan minister di husticia di Corsow, Sint Maarten y Hulanda a elabora ariba e Justitieel Vierpartijoverleg cu tabatin durante cual a dialoga ariba diferente tema hudicial.

"Mi kier gradici mi coleganan minister di Hulanda, Sint Maarten y Corsow pa e reunionnan fructifero cu nos tabatin. Mi ta kere cu decisionnan hopi importante a wordo tuma den contexto di mehoracion di e seguridad pa reino y mi ta kere cu den tereno di fortalecemento di aplicacionnan di ley tambe pasonan importante a wordo tuma," Minister Rocco Tjon a indica.

El a splica cu e reunionnan cu a tuma luga ta reunionnan structural den cuadro di husticia caminda diferente temanan strategico ta wordo trata y decisionnan importante tambe ta wordo tuma.

Minister Tjon a remarca cu a importante cu cada pais tabata presente cu un delegacion amplio cu ta representa full e cadena hudicial for di inicio te na final. Durante e reunionnan aki nan a trata topiconan cu ta toca seguridad di nos frontera, Ministerio Publico, e capacidad pa por ehecuta diferente proyectonan y tambe a para keto pa evalua diferente proyecto cu ya caba nan a papia di dje.

"Awe nos a haya diferente presentacionnan pa loke ta e esfuerso di personal di Marechaussee, personal di warda costa entre otro. Manera ta conoci e ultimo lunanan tin diferente intercepcionnan a tuma luga riba esaki y tur e cifranana aki tambe a wordo presenta durante e reunionnan. "Mi ta kere nos por conclui cu e strategia cu den reino nos ta ehecutando, ta dunando su frutanan," el a señala.

Na mesun, Minister Tjon a agrega cu ta importante pa nan sigui inverti den full e cadena y esaki ta un punto cu el a comenta a wordo treci pa dilanti door di tur coleganan minister. El a sigui splica cu banda di e plataforma ak nan ta bay traha aworaki tambe pa wak con nan por yega na concretisa e cooperacion miho y tambe percura pa e inversionnan tuma luga den e organisacionnan hudicial local. "Mi ta kere esaki lo ta un stap sumamente importante," el a bisa.

Relaciona cu e tema di reapertura di frontera cu Venezuela, Bon Dia a puntra Minister Tjon kico ta e problemanan hudicial principal cu ta mira. Minister a splica den cu contesta cu e reunionnan interno a tuma luga caba entre henter e cadena hudicial caminda tur e instancianan a traha pa un analisis di impacto pa wak kico nan mester tin na luga prome cu nan por bay over na e reapertura di frontera.

El a remarca cu e punto di salida di pais Aruba pa loke ta trata esaki ta cu nan ta bay haciele na un manera gradual y na un manera responsabel y pa e motibo aki e reunionnan interno ta asina importante. Awe lo tuma luga e siguiente reunion na Bureau Rampenbestrtijdeng Aruba caminda lo delinea e ultimo puntonan pa e comision ta full prepara pa inicia e reunionnan tecnico cu Venezuela pa wak con e apertura aki lo mester tuma luga.

"Ta importante pa splica cu obviamente tin riesgonan mara na esaki y pesey e ta asina importante cu nos ta bon prepara. Awe tambe nos a haya un presentacion amplio pa loke ta warda costa. Nan a splica nos e desaroyonan y nan tambe ta señala cu un reapertura eventualmente obviamente ta trece su riesgonan cune tambe," el a agrega. Por ultimo el a indica cu fin di luna e prome reunion lo tuma luga cu Venezuela den cuadro di esaki.

Pa loke ta e prome reunion pa trata e tema di reapertura, Minister Tjon a splica den un comunicado di prensa cu e reunion tabata uno sumamente informativo, caminda a toca te diferente proyectonan cu ta bay ser ehecuta e aña aki den cuadro di e landspakket. El a menciona cu actualmente tin miyones di florin disponibel pa por percura pa e procesonan ser restructura, y material ser cumpra pa tur e personal cu ta traha den e diferente departamentonan aki.

El a agrega cu tin espacio pa inverti den proyectonan infrastructural. Banda di esaki, el a indica cu nan a palabra cu lo sigui reuni un bes pa luna na Bureau Rampenbestrijding Aruba (BRA) pa di e forma aki nan por monitorea e avancenan mas di serca pa cu e proyectonan aki.

"Varios proyecto a ser aproba caba pa loke ta programanan tecnologico, asina por cu danki na esaki e servicio pa cu clientenan di Inmigracion Aruba ta bay ta mucho mas miho. Na mes momento, lo bay por monitorea e problematica di "overstayers" na un forma mucho mas eficiente y eficaz," e comunicado ta remarca.

Den luna di december Gobierno di Venezuela y Gobierno di Hulanda a informa cu nan a yega na un acuerdo pa cuminsa cu e combersacionnan tecnico pa e apertura gradual di frontera cu a wordo cera pa presidente Venezolano, Nicolas Maduro na februari di aña 2019.

Den un entrevista cu reportero di Bon Dia Aruba a tene cu Adan Celis, prome vicepresidente di Fedecamaras di Venezuela, Celis a comenta cu den su opinion e fronteranan di e paisnan nunca mester cera pa motibo cu conflicto entre gobiernonan mester ta separa di interes general di e ciudadanonan.

"Fronteranan mester permanece habri no solamente pa e intercambio comercial, sino tambe pa e mesun hendenan. Nan tin nan famia na otro pais y e ceramento di frontera ta separa e famianan aki. Esey ta e trabou fundamental cu nos ta bin haciendo, sensibilisa e gobiernonan, e opinion publico y e mesun hendenan riba e importancia di reapertura di frontera entre e islanan Aruba, Corsou y Bonaire cu Venezuela," Celis a indica. .

A.T.A.:

Mester sigui enfoca riba crecemento di Tourism Receipts na un manera duradero

Ayera mainta Aruba Tourism Authority (ATA) a ofrece un breakfast na medionan di prensa local pa asina duna un splicacion di kico ta encera e plannan pa 'Turismo 2023', unda nan ta premira cu ta bay cera e aña aki cu un grado di recuperacion di 117% compara cu 2019.



Ronella Croes, CEO di ATA, a splica cu despues di pandemia Covid-19 Aruba ta un di e paisnan cu a recupera mas lihe den region Caribense despues di Republica Dominicana segun cifranan di United Nations World Tourism Organization y ta acentua e grado di recuperacion y e rapidez.

Di loke ta trata e factornan cu a haci diferencia pa Aruba, el a señala cu strategia y maneho di Covid-19 a duna un bon resultado. Esey tabata e diferente strategia pero mester subraya cu a duna un resultado positivo unda cu na 2020 entre otro, Aruba tabata un di e prome destinacion cu tabata habri pa Merca: "tabatin hopi preocupacion, habri of no habri pa Merca y el a resulta exitosamente, esey ta un ehempel di un maneho integral."

Un otro punto cu ta diferencial, Croes a bisa cu Aruba tin A.T.A., cu ta un organisacion riba su mes pero e modelo di maneho di turismo di Aruba pa medio di A.T.A. ta inclui entre otro, pa ley, cu A.T.A. ta posee un fondo di emergencia y durante Covid-19 nan por a usa e fondo aki "ora cu otronan kisas no tabatin e modo financiero pa a sali pafo caba y haci cosnan diferente, nos por a haci uso di esaki."

Exito di turismo ta wordo midi a base di cuanto entrada Aruba a haya pa medio di turismo, e volumen ta un factor cu ta pusha y esey ta importante manera Croes a sigura, pero ora ta papia cuanto placa y cuanto entrada a wordo genera, e ora ta papia di Tourism Receipts na unda cu esaki pa nan ta e indicador principal di si turismo ta moviendo na beneficio di e pais of no.

Nan tarea como A.T.A. ta pa yuda influencia subi e Tourism Receipts y esey ta den maneho nacional. Pa aña 2022 nan a pone un grado di recuperacion pa e Tourism Receipts di 95% y nan ta premira cu nan ta bay cera aña cu un grado di recuperacion di 117% compara cu 2019.

Tourism Receipts ta e entrada directo cu turismo ta genera. Banda di esey, turismo tin su impacto indirecto: otronan cu ta depende si no tin turismo, otro companianan y otro tipo di industrianan y economia no por sigui mesun rapido.

Tin 4 indicador cu A.T.A. ta haci uso di dje, conforme maneho nacional, esaki ta: e cantidad di bishitante stay over midi door di A.T.A., e Tourism Receipts cu ta wordo midi door di Banco Central, e RevPAR di hotelnan cu ta wordo midi door di AHATA y e cantidad di bishitante crucero cu ta wordo midi door di APA. A.T.A. ta midi 'hopi' otro indicador, pero e 4 aki ta aparece como meta riba nivel nacional.

Dos di e 4 indicador aki ta enfoca riba cantidad di bishitante mientras e otro dos ta enfoca riba entrada, esta e entrada cu ta wordo genera pa cada camber di hotel como tambe entrada cu turismo ta trece pa nos economia.

Tarea di A.T.A.: Influencia Tourism Receipts den linea cu un desaroyo duradero

Tarea principal di A.T.A. ta keda paden su afan di kico e por haci, influencia subida di e Tourism Receipts, y genera mas contribucion pa nos economia. Ta influencia esaki di 4 manera, tanto den area di mercadeo como den area di producto:

- Incrementa e demanda pa Aruba a traves di mercadeo efectivo
- Intensifica e enfoke di Aruba su mercadeo pa asina atrae bishitantenan nobo di balor halto
- Facilita y mehora experiencianan unico pa incrementa e cantidad di placa cu bishitantenan ta gasta na Aruba
- Incrementa e calidad di Aruba su producto turistico y mehora e balor y retorno cu ta ricibi di turismo.

Tanto bal A.T.A. genera entrada y esaki no sosode na un manera duradero.

Influencia e Tourism Receipts mester wordo haci a base di e strategia integral di desaroyo turistico categorisa como e modelo di "High Value Low Impact Tourism Growth Model". Mientras cu e Tourism Receipts ta 'E' driver di nos economia, mester tene presente cu A.T.A. ta boga pa un desaroyo duradero, unda cu e desaroyo economico aki mester bay man den man cu otro componente di e "High Value Low Impact Tourism Growth Model", pues entre otro un bon calidad di bida pa nos comunidad, cuido y proteccion di nos naturalesa y medio ambiente y un bon experiencia pa nos bishitantenan.

A.T.A. ta purba di influencia e desaroyo aki y ta haci cierto inversionnan conforme su "scope" legal y ta purba di influencia y lobby pa otro aspectonan pa asina pusha pa e desaroyo duradero.

Na final di dia no ta tur cos ta den man di A.T.A.. Turismo ta un responsabilidad colectivo, pues di un y tur incluso varios otro cu ta den posicionnan clave di tuma e decisionnan corecto. Nos tarea primordial ta keda: Sigura cu turismo ta bay bon y cu e entrada ta wordo genera.

Y aki nos lo keda pusha pa e nocion cu 'si' esaki no cana e caminda di un desaroyo duradero, e lo por tin impacto negativo riba nos calidad di bida, como tambe nos medio ambiente, naturalesa, y e experiencia cu ta brinda bishitantenan y na su turno esaki por tin impacto negativo riba e mesun desaroyo economico. Pues tur e componentenan aki mester ta den un balansa. Esey ta un desaroyo turistico duradero.





'Tussenrapport' pa Enseñanza ta indica problemanan principal

Decision tocante idioma di instruccion ta uno so

Proximamente Aruba ta para dilanti varios decision cu ta clave pa su desaroyo general den e decadanan venidero. Ta trata di e decisionnan strategico den desaroyo di enseñanza cu ta di suma importancia pa desaroyo individual y colectivo di e ciudadania, pero tambe pa desaroyo socio-economico di e pais mes.

Dentro di e acuerdo entre gobierno di Aruba y di Hulanda, den cuadro di e cooperacion den e Landspakket pa Aruba, a haci te awor un analisis di e situacion existente (doorlichting), a traves di colaboracion di Inspeccion di Enseñanza di Aruba y Hulanda, loke a resulta den un 'Tussenrapport' (di November 2021) den cual ta indica e situacion encontra, cu su obstaculo y interogantenan. For di preambulo di e rapport aki nos a saca e puntonan di mayor importancia, trata den mas detaye den e rapport mes, cu ta duna un impresion di e realidad compleho di e materia aki.
Seguidamente parti integral di e texto di introduccion di e rapport mes, cu ta duna un resumen di e problematica cu a topa den tereno.

Desafio y recomendacion riba tereno di cifra basico, enseñanza y e sistema
Simultaneamente tin hopi desafio, pa cuminza cu e falta di informacion adecuado pa por dirigi (mehoracion den) enseñanza, pa establece prioridad. Ora ta falta bon cifra basico y dato serial segun cronologia tocante prestacion den enseñanza, ta trata masha liher mes di 'conduci den nieblina' y evaluacion y monitoreo di mehoracion necesario ta resulta incomodo. Pa di dos, ta carece di manera importante e provisionnan basico, den forma di financiamento adecuado, edificio escolar equipa, suficiente personal disponible, y un infrastructura pa ofrece alumno, cu extra apoyo, e enseñanza cu ta conecta cu nan necesidadnan educacional.
Tambe falta den hopi caso, na nivel di e scolnan, un sistema di cuido di calidad cu cual dirigencia di scol tin vista riba e calidad di e proceso educacional y cu ta introduci medida di mehoracion a base di esaki. Keto bay ainda no tin un vision comparti tocante educacion.

Un siguiente desafio ta cu solamente den algun caso tin un linea continuo den enseñanza. 'Kinderopvang' (cuido pre-escolar) no tin un tarea (legal) pa prepara alumno pa enseñanza basico, scolnan tin poco consulta mutuo tocante con requisito di admision di un scol o sector ta coincidi cu e criterionan di salida di e otro scol o sector.

E mismatch aki ta fortifica pa un otro desafio grandi, e falta di un escogencia 'eenduidig' (inequivoco; di un solo interpretacion) den maneho di idioma y e implementacion consecuente di esaki. E conexion di enseñanza cu mercado laboral ta problematico; empleadornan na Aruba tin e experiencia cu alumno mas tanto ta drenta mercado laboral insuficientemente equipa. Tambe den enseñanza superior na Aruba y na Hulanda ta e experiencia cu studiante hopi biaha ta insuficientemente prepara, por ehemplo den area di independencia y habilidad cu ta necesario pa por termina un estudio superior cu exito. Tambe nos a constata omisionnan structural den e sistema dentro di cual enseñanza ta funciona. Regulacion adecuado a base di cual scolnan ta institui enseñanza, y inspeccion por mantene supervision, ta ausente pa un parti importante. E 'governance' di enseñanza no ta na orden. Nos recomendacionnan, ampliamente describi den parti II di e rapport aki, ta relaciona cu mehoracion riba e terenonan menciona ariba: mihor y confiable cifra basico, mehoracion di enseñanza y fortificacion di e sistema dentro di cual enseñanza ta funciona.

Percura pa cifra basico confiable
Organiza un sistema di registracion confiable y duradero di cifra basico.
Mehora enseñanza
Haci un escogencia inequivoco (eenduidig) y consecuente den maneho di idioma.
Garantiza e condicionnan basico pa bon enseñanza y un clima escolar sigur. Ta trata aki di un paleta amplio di condicion, entre nan, mantencion na edificio, material pa les (actual), suficiente personal califica y cuido adecuado pa alumno cu mester esaki. Mehora e proceso educacional por medio di facilita y guia profesor y docente mihor.

Prepara alumno mihor riba enseñanza terciario:
- Integra elemento di e Academic Foundation Year di Universidad di Aruba den enseñanza avanza.
– Desaroya un maneho di 'alumni', percura pa experiencia y tips di studiante keda comparti den e forma di enseñanza anterior; entre otro Arubahuis por hunga un papel importante den esaki.
Percura pa un mihor conexion di enseñanza cu mercado laboral:
- Mehora e vista riba (desaroyo den) mercado laboral y e match cu e oferta di banda di enseñanza.
– Duna enseñanza profesioal forma segun e structura di cualificacion revisa (herziene kwalificatiestructuur; hks) y aumenta e cantidad di cupo pa stage.
– Establece un sistematica fiho, den cual empresa por ta reconoci como empresa educativo, segun criterio claro y den cual ta train y certifica guia pa practica profesional.
– Organiza pa cada sector un consulta permanente entre representante di e ambito profesional y e institucionnan pa enseñanza profesional.
Haci e cuido pre-escolar ampliamente accesible y elemento den un linea di enseñanza continuo.

Mehora e fluho entre e tiponan di enseñanza:
- Pone exigencia di admision y calificacion final na mesun nivel.
– Limita 'dead-end tracks'.
– Crea un traspaso 'caluroso' pa cada alumno.
- Fortifica e sistema di enseñanza

Desaroya un structura di 'governance' madura:
- Duna directivanan di scol suficiente 'medezeggenschap' y percura cu directivanan di scol ta 'in control'.
– Organiza un structura den cual consehonan di supervision ta apoya directivanan di scol y unda ta necesario, ta coregi nan.
– Duna 'medezeggenschap' un posicion plenamente reconoci.
Organiza un sistema di presupuesto eficiente y transparente. Percura pa legislacion adecuado pa cada sector di enseñanza y pa inspeccion di Enseñanza; den esey, den caso di enseñanza superior tira vista tambe riba integracion di (regimen legal pa) IPA y UA. Fortifica (supervision riba) responsabilizacion financiero. Analiza ineficiencianan den e sistema di enseñanza, y laga posible recurso cu spaar aki, ta na beneficio di e mehoracionnan necesario den enseñanza di Aruba.

Ministerio Publico a reacciona tocante keho penal entrega pa Dowers y De Meza



Ayera, Ministerio Publico a manda na tur medio di comunicacion un reaccion pa loke ta trata e keho penal cu miembronan di Parlamento Arthur Dowers y Mike de Meza a entrega dia 17 di januari ultimo contra ex-Minister planipotenciario Guillferd Besaril.

Den un carta entrega na Ministerio Publico, a bin dilanti e pregunta si Prome Minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a haci denuncia relaciona cu supuesto iregularidadnan na Arubahuis. Den nan carta a mustra tambe riba e overbruggingstoelage di cual e minister plenipotenciario anterior aparentemente ta haci uso, y a tilda e prome minister di abuso di poder, segun e comunicado ta indica.
Ministerio Publico a reacciona riba e carta ayera mainta y a confirma cu Prome Minister a haci denuncia relaciona cu iregularidadnan na Arubahuis y pa loke ta e overbruggingstoelage y e supuesto abuso di poder, Ministerio Publico a referi na e areglo legal cu tin.
En conexion cu e atencion di parti di media cu tabatin diamars ultimo, Ministerio Publico a dicidi pa publica e reaccion aki riba e dos parlamentario di partido AVP, Arthur Dowers y Mike De Meza.
Den un entrevista na un otro medio di comunicacion diamars ultimo, Dowers a indica cu for di luna di mei di 2021, Prome Minister Evelyn Wever Croes a wordo informa di e caso di Minister Besaril y el a confirma despues cu tin un investigacion andando y cu el a ricibi informacion di persona di Arubahuis riba decisionnan ilegal cu Besaril a tuma.
"Loke ta bisto den henter e caso aki, Prome Minister Evelyn simplemente no kier entrega keho contra ex-Minister Besaril y te ainda no ta sigur cu el a presenta resultado di e investigacion di CAD na Ministerio Publico pa inicia c'un procedura penal y cu Prome Minister e tempo ey tabata na haltura di e bagamunderia cu Besaril tabata cometiendo den su posicion di Minister plenipotenciario, caminda el a haci mal uso di fondonan di Arubahuis."
El a compara e situacion cu a tuma luga na aña 2021 ora na e tempo ey, Parlamentario Alan Howell a bira sospechoso den un caso penal y Prome Minister a dicidi di entrega retiro. Howell, ken prome tabata fungi como polis no por a bay bek na su trabou debi cu a wordo suspendi, pero Besaril si ta keda den su funcion igualmente como polis y ta sigui cobra "overbruggingstoelage", manera Prome Minister a sigura den un conferencia di prensa na october di aña pasa.
Nan ta cuestiona e hecho cu "te dia di awe ainda Prome Minister no a entrega e caso na Ministerio Publico pa wordo investiga legalmente y aki nos ta papia di cosnan serio, acusacionnan cu Ministerio Publico a bin ta uzando pa investiga y persigui otro politiconan cu no ta di MEP. For di e rapport di CAD cu a investiga e caso di Besaril, no por mira acusacionnan serio manera 'verduistering in dienstbetrekking, valsheid in geschrifte en oplichting' y tambe 'witwassen', acusacionnan cu Ministerio Publico a yega di usa contra otro politiconan sin prueba concreto pa persigui e politiconan aki." el a sigura.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

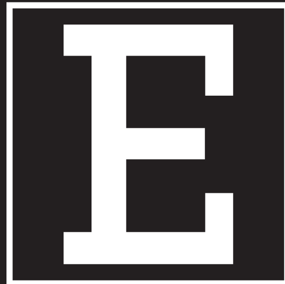
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Enseñanza para dilanti...
Decisionnan clave...

Ta e tempo di aña atrobe unda nos ta haya un bishita tras di otro di Hulanda. Di diferente ministerio, pronto tambe di e pareha real y nan principe heredero. Sa haci broma di e bishitanan aki, cu ta 'sumamente conveniente' pa bin net den e temporada friu na Europa, y por disfruta e clima dushi di nos islanan. Aunke esey ta un consideracion tambe, tin otro motibo pa haci esaki; e ta na un momento propicio den aña di gobernacion, tanto di nan como di nos. Laga nan goza di nos isla y mientras tanto trata nos ta trata e temanan pa cual finalmente nan a yega.

Riba un tereno tin bastante movimento den e dianan aki, esta enseñanza, unda ministro Hulandes ta na e islanan pa delibera riba e acuerdo encuanto e examen y diploma di Havo/Vwo. Banda di esey tin un tema mas general y mas amplio ainda, y esey ta cu ta acercando e momento pa tuma e decisionnan clave pa determina rumbo di enseñanza den e proximo decadanan. Un producto importante di e 'doorlichting' cu a tuma lugar den e colaboracion entre gobierno Arubano y Hulandes ta e asina yama 'Tussenrapport' encuanto enseñanza, di inspeccion di enseñanza di ambos pais, cu a sali algun tempo pasa caba (nov 2021), pero ta importante y actual pa su contenido, cu ta duna un panorama completo di e problematica complica di nos enseñanza. Un resumen ta inclui den e edicion aki.

Un di e puntonan mas controversial, ta indudablemente e escogencia di idioma di instruccion. Esey ta asina caba for di e punto di vista di sentimento y orguyo nacional, pero ohala e asunto tabata asina simple manera un encuentro deportivo unda por apoya e banda di bo preferencia y, gana o perde, mundo no a caba. Ta trata di mucho mas cu esey. Si nos considera cu e meta principal ta cu nos alumnonan di awe y mañan mester por desaroya nan mes den e mihor condicionnan posible, con importante idioma di instruccion ta? Aki nos ta haya e tradicional discusion caba, entre esnan cu ta faborece mantene Hulandes como idioma di instruccion, y e otro banda cu ta mira introduccion di Papiamento como idioma di instruccion den enseñanza basico como alternativa. Pero..., awe nos no ta cay den tentacion pa ripiti e argumentonan di ambos banda. Nos kier mustra si riba e otro problemanan cu ta surgi di cualkier manera, pa motibo di otro factor cu mester atencion urgente.

Ban tuma por ehemplo e necesidad di suficiente docente califica, algo menciona den e rapport referi tambe. Ora nos bay profundiza den kico esey ta implica, nos mester puntra nos mes kico ta significa 'suficiente docente califica'. Esey tin diferente contenido dependiendo kico ta dicidi: si ta mantene Hulandes como idioma di instruccion, ta facil pa bisa cu tur maestro mester bay sigui curso di actualizacion di Hulandes, pero esey ta realmente resolve e problema? Nos kier di berdad sa con pesimo e dominio di Hulandes di gran parti di e cuerpo di docente ta? No mester lubida cu 40 aña di libertinahe, unda cada persona dilanti klas ta determina pa su mes ta cuanto Hulandes (di calidad dudoso) y cuanto Papiamento (di calidad dudoso) ta presenta na e alumnonan, tabatin un efecto devastador riba nivel di enseñanza. Y ta esaki hopi biaha no ta bin dilanti den ningun debate o discusion, pasobra ningun hende ta bay purba resolve esaki... Anto nos ta keda gaña otro cu ta resolve e problema cu 'poco curso pa e maestronan cu mester o ta desea'.

Y nos no a papia ainda di e escasez, independiente di calidad, di docente na diferente nivel. Realidad ta cu Hulanda, como proveedor di maestro y docente, mes ta pasando den dificultad pa cubri nan necesidadnan. Si ta Hulandes ta keda como idioma di instruccion, nos mester wak den direccion di un pais manera Suriname cu posiblemente por ripiti e hazaña di mas di 70 aña pasa? Na Aruba mes e fluho cu ta sali di IPA pa enseñanza basico, no ta suficiente pa cubri e demanda. Pa nos 'suerte' ta nace masha poco mucha, si nos kier yama esey algo faborable, tin bon motibo pa no pensa asina, pero en todo caso esey ta haci cu den e proximo añanan nos mester menos maestro. Nos ta tende hende den enseñanza, o den politica, ta discuti e tipo di problema aki? Mucho menos e sindicato, cu aparentemente ta papia solamente di salario y otro condicion laboral.

Nos no a papia ainda di e necesidad di renoba legislacion educativo, pa practicamente tur categoria. Hasta ta asina cu mester crea ainda legislacion pa pre-escolar pasobra e no t'ey ainda. Con bo ta transforma e forma aki, di un mero guarderia pa mucha, den un institucion cu ta prepara mucha pa bay scol basico, si bo no tin ley, pa bisa kico por y kico no por? Nos tabata sa cu ta na e nivel primitivo aki ainda nos ta opera? E tarea legislativo aki ya ta un trabao inmenso, cu mester haci. Y asina cada elemento di cambio necesario menciona den e rapport ta mustra un aspecto aplastante, pa e magnitud di e tarea. Y, un cos mas: esaki no ta interes partidario politico. Esaki ta interes general unda mester tuma e decisionnan mihor pa varios generacion cu no a nace ainda. Nos ta mira nos politiconan eleva nan mes na e nivel necesario pa comprende y atende esaki adecuadamente?

BONDIA ARUBA

Premier Evelyn Wever - Croes:

A cera acuerdo pa realisa proyecto embeyecimento Eagle Beach cual ta hopi amplio y ta encera diferente proyecto

Prome Minister Evelyn Wever - Croes a hiba palabra na e ocasion di acuerdo pa inicia cu Proyecto Embeyecimiento di Eagle Beach. Na e ocasion Prome Minister Wever - Croes a expresa cu aña pasa na ocasion di Revelacion di e Logo Nobo di TPEF a repasa e metanan di TPEF.



Na e ocasion ey a bisa entre otro: "E producto cu Aruba ta ofrece ta resultado di un labor di amor; un sinergia constante y continuo di tur e actornan cu tin e producto Aruba na pecho". Desde e momento ey te cu awe ya caba diferente proyecto a ser realisa of ta den via di realisacion pa TPEF. Esaki ta e ultimo riba e lista cu ta hopi amplio di proyectonan cu tin cu ser realisa ainda.

Ken no conoce nos precioso Eagle Beach. Di mucha hopi persona ta bin na e beach aki pa pasa un dia relahante cu famia, amigo y conocinan. Durante añanan cu a bin ta pasa a wak hopi cambio riba e strip aki. E cantidad di persona, tanto local como turista, a crece drasticamente. Edificio y hotelnan a ser traha na otro banda di e boulevard y den e ultimo añanan a conoce e fenomeno di condominio. Tabata tin un temporada cu Eagle Beach tabata e Mecca di windsurfing.

Ta corda tambe con e boulevard pariba di e beach cu tabata di dobel via tabata congestiona cu auto na ocasionnan special. Eagle Beach pa añanan largo tabata e luga ideal pa famianan campa den tempo di cuaresma. Contrario na e otro beachnan mas panort di Eagle Beach, e ta un beach cu ta bira hundo basta lihe. E otronan ta keda seco pa distancia largo for di costa mientras bo ta completamente safe. E fenomeno aki tabata conoci y tur hende tabata avisa bo cu si bo ta bay landa na Eagle Beach bo mester a haci esaki cu e cautela necesario. Eagle Beach a conoce un sin fin di actividad, tanto concierto como tur tipo di deporte. E actividadnan aki na dado momento tin nan influencia riba e calidad di e santo. Esey ta un hecho inevitabel. Ta pesey a hacie un prioridad pa drecha esey, y despues di e inversion den santo nobo, e beach a keda hopi bunita.

Den revistanan internacional Eagle Beach pa hopi aña ya caba ta aparece den e top beachnan na mundo. Pa un isla chikito manera Aruba, cu tin hopi competencia riba e tereno aki, esey ta un reconocemento sumamente grandi di cual nos tur mester super orguyoso. A pesar di esey, awor a yega e momento pa di un forma structura, dedica atencion na e area aki.

Locual e proyecto ta encera
E proyecto di embeyecimento di Eagle Beach ta un inversion di TPEF como trekker. Na aña 2022 a pone 1 miyon florin disponibel y pa e aña 2023 lo pone un suma adicional di 500 mil florin. Lo inverti mas cu 200 mil den recipiente pa colecta sushi. E total inversion ta di 1.7 miyon florin di sector publico.

ATA tambe ta contribui cu 385 mil florin. E proyecto ta encera embeyicimento di e area dunando e strip un bista uniforme cu mata y vegetacion, drecha banda di caminda y pone piedra blanco for di rotonde di Amsterdam Manor te cu rotonde di Alhambra. E recipientenan pa colecta sushi tin como meta contribui na maneha sushi di un forma mas eficiente. Haciendo e recipientenan aki visibel y accesibel bo ta incentiva e usuarionan di e Eagle Beach pa deposita nan sushi den esakinan, contribuyendo asina na tene e luga limpi.

E Proyecto di Embeyecimento di Eagle Beach ta un "private-public collaboration" na unda gobierno pa medio di TPEF y ATA ta inverti y propietarionan di e diferente edificionan na Eagle Beach ta percura pa e mantencionnan necesario. Trahando den union y contribuyendo asina cu e inversion cu gobierno ta haci ta keda den bon estado, elevando asina mas ainda e producto turistico Aruba.

Prome Minister Wever - Croes ta gradici colega Minister di Turismo Dangui Oduber, sra. Ronella Croes di ATA y sr. Mario Arends, presidente di TPEF, pa tur nan esfuerso y trabou duro cual ta refleha e amor cu tin pa Aruba.

Resultadonan di UNWTO ta mustra cu Aruba tabatin un bon recuperacion:

Mas rapido cu otro mundialmente y den Caribe

Durante evento pa prensa, A.T.A. a comparti cu aña 2022 tabata un aña fuerte y positivo den recuperacion di turismo. Conforme resultado di organisacion International di Turismo (UNWTO) di e prome 3 kwartaalnan di 2022, mester subraya cu Caribe a recupera mas lihe cu e recuperacion global di turismo y tambe mas lihe den region di 'Americas'.

Si wak den Caribe, Aruba como parti di e destinacionnan top di Caribe, su recuperacion tabata mas fuerte compara cu mayoria di e otro destino nan den Caribe. Esun di mas fuerte tabata Republica Dominicana.

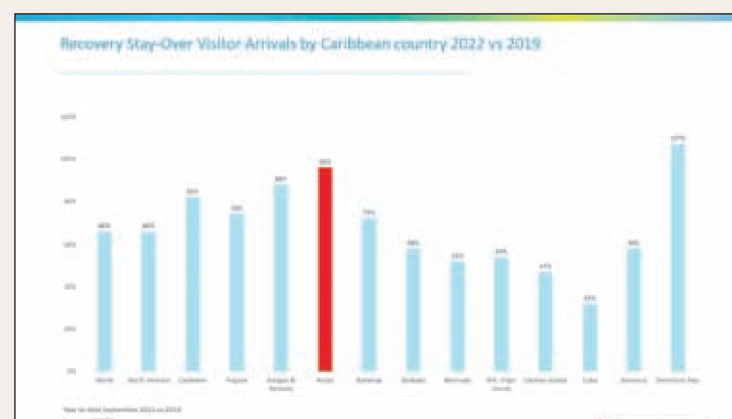
Algun factor instrumental cu a pusha e recuperacion mas rapido aki, compara cu otronan, ta e strategia di e ekipo di maneho di crisis cu a duna hopi bon resultado y e hecho cu A.T.A. por a sigui move na un manera agil y mas rapido entre otro pasobra nos ta conta cu un fondo di emergencia cu por a usa durante di e pandemia.

E fondo aki ta un parti instrumental di Aruba su modelo di maneha turismo, den e caso aki pa medio di Aruba Tourism Authority.

Un otro factor cu ta bon pa remarca ta e importancia di e industria di "time share" tambe cu sigur durante tur momento di crisis ta brinda un fluho di bishitante cu ta bolbe pa haci uso di nan propiedad "time share".

E maneho di Aruba & di A.T.A. ta uno pa cual a gana e premio di e "Caribbean Destination Resilience Award" Oktober 3, 2022. Aki a reconoce e destinacion cu a sobresali pa su "outstanding leadership, innovation and collaboration" cual a catalisa e recuperacion durante e pandemia.





Beneficio di agrega vitamina E na bo dieta

(CNET)- Vitamina E ta un antioxidante hopi poderoso. Sinembargo tin cierto cosnan cu mester sa prome cu agrega esaki como un suplemento na bo dieet.



Vitamina E ta un di e varios vitamina cu ta necesario pa e desaroyo humano y funcion. E ta inclui 8 parti, sinembargo solamente un di nan ta usa den e curpa humano cual ta alpha-tocopherol.

E beneficionan di e vitamina E tin hopi tempo caba den discusion. Cua ta e beneficionan y cua ta e riesgonan potencial?

Kico ta vitamina E?
Vitamina E ta ser haya den varios cuminda y ta importante pa e curpa humano den varios manera. Vitamina E, den e forma di alpha-tocopherol ta un antioxidante poderoso cu ta traha como un mashin di pleita.

Mientras e ta posibel pa cumpli cu e necesidadnan diario di vitamine E via e cuminda, suplementonan oral tambe ta disponibel pero mester ser usa cu cautela y segun e instruccionnan.

Agrega vitamina E na bo dieet
Simianan y azeta di berduranan ta e prome den e lista como miho fuentenan pa vitamina E, sinembargo Vitamina E tambe por ser haya den varios cuminda manera asparagus, awacati, spinaca, kiwi, mango y tomati entre otro.

Beneficionan di Vitamina E
Vitamina E tin hopi tempo considera un beneficio pa e curpa aunke cu tin cierto beneficionan cu te ainda no a ser comproba cientificamente. Pero di mesun manera tin cierto beneficionan cu si ta comproba cientificamente manera e hecho cu e por reduci hypertension, cual ta presion di sanger halto, proteccion di celulanan contra daño y e hecho cu e ta alivia sintomanan di e sindrome premenstrual, tambe conoci como PMS.

Apesar di tur su beneficionan e ta importante pa aplica un regla di oro; “demasiado di tur cos ta malo.” Evita cu bo ta haci uso excesivo di vitamina E, pa motibo cu aunke poco comun, e por causa efectonan negativo ora di su uso manera diarea, fatiga, dolor di cabes, nausea, dolor di bariga y falta di forsa. Tambe esaki por causa of empeora cierto condicionnan di salud manera cancer di prostaat, malesa di curason, hemorrhagia of diabetes.

Aunke cientificamente algo por ta comproba di tin beneficio, semper ta bon y necesario pa consulta dokter di cas prome cu haci algun cambio na bo dieet.

Gobierno Federal Mericano ta investiga casnan di cuido pa abuso di medicamento antipsicotico

(AP) - Gobierno Federal ta bisa cu nan lo cuminsa investiga casnan di cuido pa abuso di cierto medicamentonan antipsicotico y pa mal diagnosis di Schizofrenia den pashentnan.

Centers for Medicare and Medicaid Services lo lansa varios investigacion e luna aki contra cierto casnan di cuido, cu e metadi verifica si pashentnan a ricibi un diagnosis corecto cu e desorden aki.

“Ningun residente di un cas di cuido mester ricibi un diagnosis incorecto of ricibi un medicamento inapropia,” Health and Human Services su secretario Xavier Becerra a bisa den un declaracion diaranson. “E pasonan cu nos lo tuma awe lo yuda preveni e erornan aki y lo duna varios famia paz.”

Algun facilidad posiblemente ta evita critica y sancion pa uso excesivo di medicamentonan antipsicotico pa medio di diagnostica residentenan cu Schizofrenia, te hasta sin cu nan demostra señal di e desorden aki, segun un reportahe di e gobierno aña pasa. Menos di 1 porciento di e poblacion tin e desorden aki, cual ta marca pa un pensamento desordena.

Den aña 2012, gobierno federal a cuminsa monitor ki ora un cas di cuido ta cuminsa haci uso di e medicamento aki riba un residente pero solamente pa esunnan cu no a ser diagnostica cu e desorden y e uso di e medicamentonan aki pa e residentenan aki a disminui cu 20 porciento segun e data federal.



Mas cancer di pulmon den barionan pober y mas cancer di cuero na e costa

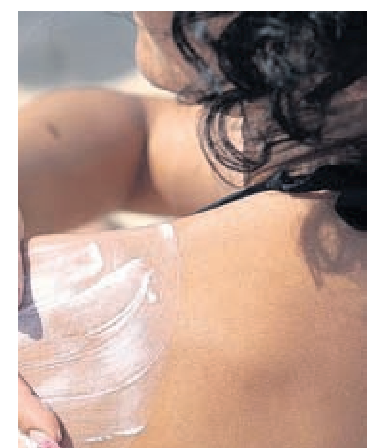
(NLTimes) - Integraal Kankercentrum Nederland (IKNL) a lansa un atlas interactivo unda cu por mira cuanto caso di e 24 tipo di cancer mas comun ta ser mira den varios region Hulandes. Ta inmediatamente aparente cu cancer di pulmon ta mas comun den barionan di menos recurso, y personanan cu ta biba den areanan di costa tin mas probabilidad di haya cancer di cuero.

INKL a basa e atlas riba analisis di data for di e registro di cancer Hulandes for di aña 2011 te cu aña 2020. E atlas aki ta mustra e cantidad di diagnostico den un area y si esaki ta mas halto, mas abao of igual na e averahe Hulandes.

E centro ta spera cu e atlas aki lo haci residentenan di Hulanda mas altanto di nan riesgo pa cancer y con pa preveni esaki. Cancer di cuero ta hopi mas comun den areanan rond di e costa compara cu otro sitionan. “E lo ta bon si hendenan den e areanan aki ta mas conscientisa pa cu e radiacion aki danki na nos atlas,” Valery Lemmers a comenta. “Haci uso di sunscreen, bisti pechi y keda den sombra lo mas cu bo por ora cu bo bay lama.”

Creadornan di politica tambe por haci uso di e atlas pa determina unda e factornan socioeconomico ta aumenta hendenan su riesgo pa cancer. E atlas claramente ilustra cu cancer di pulmon ta hopi mas comun den barionan cu tin un desbentaha. “Esaki ta haci mas cla cu e factornan ambiental ta hunga un rol importante den e malesa aki,” Lemmers a bisa e noticiero.

KWF Cancer Control tambe ta pensa cu servicionan local por usa IKNL su atlas pa yuda crea programanan di prevencion hopi mas specifico. E organisacion pa e motibo aki lo duna GGD 6 miyon euro pa por desaroya plannan aki, segun NOS.



BONDIA ARUBA

Prome Minister y Minister SOAW di Corsou ta duna nan mira riba proposicion presenta:

Estudio riba reforsa rol consultivo di SER

(Willemstad)—Prome Minister Sr. Gilmar Pisas y Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar (SOAW) Sra. Ruthmilda Larmorie-Cecilia, a ser entrevista diamars dia 17 di januari ultimo, door di un ekipo tecnico di Conseho Social Economico (SER), riba un estudio cu actualmente ta ser conduci door di e ekipo aki, riba con por reforsa e rol consultivo di SER.



E estudio ta ser haci door di un di studiantenan di Haagse Hogeschool cu actualmente ta coriendo stage na SER y cu ta studiando administracion publico/ maneho gubernamental cu specialisacion den relacionnan den Reino. E stagaire a compaña e ekipo tecnico durante e encuentro cu e dos mandatarionan.

Rason pa cua a dicidi di haci un estudio/investigacion riba rol di SER, ta basa riba resultado di e revision di e funcion legislativo na Corsou cu a ser realisa na november 2021 door di Prof. Sjoerd Zijlstra, kende ta docente extraordinario den Derecho Administrativo y Estudionan Legislativo na Universidad di Corsou (UoC). Prof. Zijlstra a conclui den su revision di e funcion legislativo cu SER, como organo consultivo strategico, ta miho sirbi den e fase di formulacion di maneho gubernamental y no den e fase caminda proyectonan di lei y di reglamentonan ta cla caba pa despues SER duna su opinion.

E obhetivo di e estudio, inicia pa e ekipo tecnico di SER, ta pa desaroya un strategia elabora cu ta permiti e organo consultivo aki tin un rol mas prominente den e fase di desaroyo y formulacion di maneho gubernamental. Esaki lo por si pidi SER saca cierto estudionan y/o investigacionnan cu relevancia pa maneho gubernamental den un fase previo.

Pa medio di entrevistanan cu algun actor importante den e proceso legislativo, ta compila ideanan, necesidadnan y interesnan pa asina por haya un bista mas cla si ta deseabel y factibel posiciona e funcion di acceso cu SER tin den e fase di formulacion di maneho gubernamental y no na final, ora proyectonan di lei y/o decretonan gubernamental ta cla caba.

Den e cuadro aki combersacionnan y entrevistanan ta ser conduci actualmente cu ministerionan di gobierno, mandatarionan, directorado di Asuntonan Legislativo y Huridico (WJZ) y tambe cu otro organonan di estado.

Prome Minister Pisas y Minister Larmonie-Cicilia a responde detayadamente preguntanan cu a ser haci na nan, revelando asina ey nan puntonan di bista cu a ser considera sumamente interesante.

Tur entrevistanan lo ser compila door di e ekipo tecnico di SER den un enfermo den cua recomendacionnan concreto lo ser haci. E resultadonan di e estudio aki lo ser presenta na Conseho di Ministernan na luna di februari proximo, asina a keda palabra durante e encuentro cu e dos mandatarionan.

Reino ta duna permiso na studiante di intercambio Caribense pa studia na Hulanda

(Willemstad)—Aruba, Corsou, Hulanda y Sint Maarten kier Reino duna permiso pa subi e cantidad di studiante cu por sigui nan estudio na Hulanda. Cu apoyo financiero, hobennan Caribense cu ta forma parti di e Reino Hulandes por sigui nan estudio na Hulanda cu menos dificultad. E permiso di Reino ta un di e medidanan den e esfuerso pa aumenta exito den estudio di studiantenan.



E Ministernan di educacion di e cuatro paisnan ta expresa nan intencion durante e conferencia di consulta riba educacion, cultura y ciencia di e cuatro pais na Corsou, cu ta sosode tur aña. Varios estudio a mustra cu hopi studiantenan Caribense den educacion secundario na Hulanda ta enfrenta bareranan adicional. E causa ta den educacion preparatorio den Caribe y educacion halto na Hulanda.

Minister di Educacion, Cultura y ciencia Robbert Dijkgraaf: "Ta importante cu nos ta ofrece hobennan di e islanan un miho perspectiva dor di uza e poder di Reino. Ta p'esey mi ta hopi satisfecho cu nos ta tumando stapnan concreto pa aumento e exito di estudio di studiantenan. Mi ta convenci cu nos lo por yuda nan cu esaki."

Intercambio

Un studiante di Aruba, Corsou, Sint Maarten, of e municipalnan special Bonaire, Saba, Sint Eustasius por biaha awo na tur pais Europeo, menos Hulanda, cu un permiso di Erasmus+. E cuatro paisnan kier rectifica esaki. Intercambio temporal mutuo ta trece comprension y apreciacion mutuo. Pa e rason ey a yega na un acuerdo pa desaroya un programa pa studiantenan den Reino, siguiendo e ehempel di Erasmus+.

E permiso nobo di Reino lo permiti pa mobilidad den nivel MBO, HBO y WO entre islanan y Hulanda. E mobilidad tambe ta aplica pa stage. E meta ta pa hisa e cantidad di studiebeurs pa ta comparabel cu esun di e programa di Erasmus, teniendo na cuenta di studiantenan cu menos posibilidad financiero.

Pa prepara

Pa hopi studiante Caribense, e cambio pa educacion halto ta parce hopi grandi. Pa prepara nan miho pa un curso di vocacion halto y universidad, e cuatro paisnan kier combina iniciativanan cu ya ta existi pa un aña pre-academia y sigui desaroya nan pa un "Caribbean academic orientation year".

E meta ta pa e tres universidadnan den Caribe Hulandes ofrece un programa conhunto, cual ta desea di por colabora cu universidad HBO y WO na Hulanda. Den futuro, educacion secundario mes lo wordo mehora locual ta trata cambio pa educacion mas halto.

Finalmente, e ministernan a bay den acuerdo cu un estudio lo wordo conduci pa mehora e conexion entre educacion y mercado laboral. Actualmente, educacion secundario den Caribe Hulandes no ta cuadra cu marcado laboral. Den e temporada binidero, proposito lo wordo discuti den mas detaye den coordinacion entre tur paisnan.

Amsterdam trahando riba monumento honrando "muhenan di comfort" den Segundo Guera Mundial

(NL Times)—Gemeente di Amsterdam, hunto cu reportero Griselda Molemans, ta trahando riba un monumento pa honra "muhenan di comfort"—muhenan cu a wordo forsa pa ocupantenan Hapones pa tin relacion sexual cu soldaatnan Hapones durante e di dos Guera Mundial. Trouw ta reporta cu e monumento por causa tension diplomatico entre Hulanda y Hapon.

Hapon ta contra monumentonan honrando "muhenan di comfort", pasobra segun e gobierno Hapones, e muhenan aki no a wordo forsa pa ta esclavo sexual. Presion di parti Hapon a forsa e ciudad Aleman Freiburg pa bandona nan plan pa un monumento. Un monumento den e ciudad San Francisco, Merca a causa tension cu e ciudad Hapones Osaka.



"Hopi pais no ta logra ni cuminsa. Relacion comerciante cu Hapon ta haya preferencia," Molemans a conta Trouw. E ta haya cu ta importa pa Hulanda para firme den nan pia y construi e monumento aki: "Tin biaha mi sa tende palabranan manera 'Jappenhoeren'; hopi hende no sa kico a pasa den e Indias Oriental Hulandes den e tempo ey. Mi no kier pa e muhenan aki keda perdi den historia."
Segun Molemans, Hulanda tin un responsabilidad pa e muhenan cu a wordo forsa den sclavitud sexual. Despues di e guera, E estado Hulandes y e Famia Real a kita parti di e ganashi di e muhenan aki.
Segun e investigacion di e FTM, Hapon a deposita un parti di e placa colecta for di e burdelnan den banconan Hapones, cu cual e pais a funda e guera. Ora e banconan aki a wordo desmantela na aña 1945, e estado Hulandes y e Cas Real, como shareholders, a ricibi un parti di e ganashi. Hulanda a haya 155 miyon euro, cu cual nunca no a compensa e muhenan.

Mas cu 70.000 muhe Hulandes y loke tabata Indias Oriental Hulandes tabata forsa di traha den e burdelnan Hapones, asina Molemans a bisa. Un par di nan ainda ta na bibo. Den total, ocupantenan Hapones a forsa proximamente 500.000 muhe pa tin relacion sexual cu miembronan di e militar Hapones. Mayoria di e muhenan aki tabata Koreano.
Molemans ta spera cu e monumento na Amsterdam por ofrece apoyo y consuelo pa e sobrevivientenan y nan famia na Indonesia y Hulanda, y otro paisnan cu tambe a wordo afecta.
"Mi a papia cu e victimanan y tambe nan yiunan y nietanan. E trauma ainda t'ey, hasta den e generacion mas jong."
Un vocero di e gemeente di Amsterdam a conta Trouw cu e ciudad a keda encanta cu e monumento lo keda ey. E embahada Hapones na Hulanda no kier responde preguntanan di e corant tocante e monumento.

Schiphol ta stop cu limitacion di pasaheronan saliendo

Cantidad di personal di seguridad ta yegando cerca di loke tabata normalmente

(NL Times)—Schiphol lo kita limitacion pa aerolineanan cu ta limita e cantidad di pasaheronan cu ta saliendo di e pais. E decision aki a yega net prome cu e temporada di mei vakantie.

E aeropuerto a forsa aerolineanan pa reduci e capacidad di nan pasaheronan door di combina of cancela vuelo, of cambia vuelonan pa otro aeropuerto. E medidanan aki a tuma luga aña pasa, despues cu e deficit den personal di seguridad a causa liñanan enorme na e aeropuerto di Amsterdam, cual ta e di dos aeropuerto mas grandi di Europa a base di cantidad di pasahero. E liñanan largo a causa miles di pasahero di perde nan vuelo, y a causa tambe e CEO, Dick Benschop, di renuncia su posicion.

Su reemplaso, Ruud Sontag, a declara diaranson cu inscripcion di personal di seguridad a bay bon, y operacion na e aeropuerto lo bira normal prome cu temporada di mei vakantie. E limitacion di pasahero saliendo lo caba dia 26 di maart.
"Pero tur partido envolvi lo mester duna mas esfuerso den momentonan cu ta hopi druk, specialmente mainta, pa por preveni liñanan largo y retraso den e proceso," e aeropuerto a taha den un declaracion.

E aeropuerto ainda ta purbando di emplea mas personal di seguridad, un iniciativa cu ta parti di un compaña cu a cuminsa na november 2022. E meta ta pa emplea 850 autoridadnan di seguridad, y Schiphol ta na mita caminda caba cu esaki. Ora personal di seguridad nobo wordo inscribi, nan no por cuminsa traha mesora pasobra e proceso ta rekeri investigacion di e personal y training, locual sa dura largo.



E aeropuerto ainda tin algun preocupacion locual ta encera e bentana di 6or pa 11or di mainta riba dianan mas druk, specialmente na fin di maart. Nan ta trahando cu aerolineanan, maleteronan y otro partido, manera e Marechaussee, "pa organisa momentonan druk den un manera cu no ta laga liña di espera largo."
Schiphol ta spera cu acuerdo boluntario por permiti pa mas pasahero ta parti den diferente orario. E pio cu por pasa ta pa Schiphol implementa limitacionnan atrobe. E aeropuerto tambe a cuminsa cu corta cantidad di vuelonan, locual por yuda e situacion.

Si tur cos bay bon, e fin di limitacionnan lo cuminsa un luna prome cu e temporada di mei vakantie riba 29 di april: "Mas biahe por ta posibel den e temporada di mei vakantie. E decision di capacidad pa e temporada ey lo wordo treci den discusion entre partner na e aeropuerto," Schiphol a bisa.

Un deficit di empleadonan di seguridad y maleteronan a causa caos na Schiphol den e ultimo temporada di berano. Pasaheronan ta keda hopi ora den liña dilanti chekeo di seguridad, y miles di maleta ta yega nan destinacion despues di nan doño. E deficit den maletero a causa cu e cantidad di maletanan perdi ta keda crece.

Den un esfuerso pa mantene e druk, Schiphol a limita e cantidad di pasaheronan cu ta sali for di aeropuerto varios biaha. E aeropuerto a implementa nan prome limitacion na juli, bisando cu esaki lo keda solamente durante e temporada di zomer vakantie, pero liñanan largo a keda plaga e aeropuerto. Esaki a forsa Schiphol pa keda limita e cantidad di pasaheronan te maart 2023.

BONDIA ARUBA

Brote di chikungunya ta afecta Paraguay, Argentina y Brazil

(La Nacion) – Cuater malesa transmiti pa e sangura Aedes Aegypti como kentura, dengue, zika y fiebre amarilla ta activando un alerta sanitario den e paisnan cu ta comparti e tripel frontera como Argentina, Brazil y Paraguay.



Un brote cu mas di 1.000 caso di chikungunya na localidadnan di Paraguay cu e biaheronan Argentino cu a crusa e playanan Brasilero y e condicionnan climatico y ambiental cu tambe ta faborece e aumento di e sangura a subi e riesgo den e zomer aki.

E aparicion for di luna pasa di por lo menos cinco caso di dengue di personanan sin antecedente di biahe ta un alarma trempan den sentido aki. tres a wordo confirma na Ciudad di Buenos Aires y dos na Cordoba, cu mas di un dozijn di infeccion considera probabel siman pasa na centro y nort di e pais.

"E casonan aki ta bati alarma riba e presencia di e virus na e pais den un contexto faborabel pa e plamamento di e virus, aunke nos tin temporada di temperatura halto y di un mobilidad grandi di personanan paden y pafo di e pais," Ministerio di Salud di e Nacion a indica diamars ultimo ora a actualisa e datonan local di e siman aki.

E casonan confirma y probabel ta apenas 2% di un total di 1.191 caso notifica for di augustus ultimo, cu tabata considera comienso di temporada di e infeccion aki, pero un 50% di tur notificacion no por a wordo descarta of ainda te den investigacion.

"E riesgo halto ta entre februari y maart, ora ta bin bek esnan cu a bay na Brazil pa vakantie of otro luganan cu ta registrando casonan. E prome periodo di riesgo, cu ta e siman aki, pa e biahenan pa Paraguay na fin di aña y e prome diescinco dia pa bishita famia, ta parce cu ta bay pasa", Juan Carlos Cisneros subdirector di Hospital Muñiz a bisa.

"Ta pidi pa reforsa e sospecha di e malesa aki pa chikungunya na tur hurisdiccion di e pais, y den particular e casonan cu antecedente di biahe te e zona afecta, conhuntamente cu accionnan di prevencion y control pertinente," e cartera sanitario Argentino a señala.

Ecuador ta kibra record di femicidio: un muhe asesina cada 26 ora na aña 2022

(Infobae) – Ecuador ta un pais cu cada biaha ta mas violento pa hende muhe. Aliansa Feminista pa Mapeo di Femicidio a revela cu na aña 2022 a registra 332 femicidio na e pais, e cifra mas halto registra for di 2014. E datonan aki ta indica cu na Ecuador un muhe a wordo asesina cada 26 ora.

E victima mas hoben tabatin 3 luna di edad y esun di mas adulto tabatin 84 aña, loke ta demostra cu violencia basa riba genero contra muhe ta atravesa tur e ciclo vital.

Di e victimanan, 14 muhe tabata na estado. Tambe 4 di cada 10 victima tabata mama, di acuerdo cu e informacion disponibel. Ta calcula cu por lo menos 245 yiu a keda den situacion huerfano na 2022, segun informacion di un infografia y un comunicado di e Aliansa.

E datonan ta wordo compila pa diferente organisacion di hende muhe cu ta encarga di registra e casonan nobo di femicidio na e pais, p'esey e cifra presenta por cambia di e datonan oficial.

"Cada cifra ta un bida cu a



wordo ranca," presidente di Fundacion Aldea, Gabriela Guerra ta adverti y tambe a indica cu den ultimo añanan e femicidio a presenta den contexto di mayor peligro den relacion cu economia criminal, lucha di teritorio entre bandanan narco delictivo, halto presencia di criminalidad, entre otronan.

Na 2022 tabatin 332 caso na unda a supera aña 2021 cu 197 femicidio, na 2020 a registra 118, na 2019 tabatin106, na 2018 tabatin 88 y na 2017 tabatin153, segun cifra di organisacionnan social.

Di e 332 femicidio: 134 tabata femicidio intimo cometi pa e pareha di e victima, pa algun miembro di famia, sexual unda e victima a wordo tortura of viola y otro tipo, 9 ta coresponde na trans-femicidio y 189 femicidio tabata pa delincuencia organisa.

Tension diplomatico entre Guatemala y Colombia ta continua

(AP) – Ayera diaranson, presidente Colombiano Gustavo Petro no a descarta kibra relacion diplomatico cu Guatemala y a sigura cu ta den man di e pais ey "te na unda nan kier hiba e situacion", memey di e tension politico cu nan ta atravesa pa e bataya legal di e pais centro Americano contra un minister Colombiano.

"E vengansanan ey di e politiconan y coruptonan nos no ta bay acepta, mas na momento cu nan ta purba viola e soberania nacional, nan tuma nan decision, anos ta tuma esun di nos", Petro a sigura na prensa for di Suisa na unda e ta asisti na e Foro Economico



Mundial di Davos.

E desacuerdo a cuminsa dialuna ultimo despues cu Ministerio Publico di Guatemala a anuncia cu ta bay tuma accion legal contra Ivan Velasquez, minister di Defensa actual di Colombia y ken a lidera e Comision Internacional contra Impunidad na Guatemala (Cicig).

Cicig, un organismo di Nacionnan Uni a cera na 2019, Velasquez mester a sali for di Guatemala pa tension entre su persona y e presidente Jimmy Morales pa via di su investigacionnan. Cicig a hiba na huicio tres ex-presidente, incluyendo e general Otto Perez Molina y a acusa mas di 1.500 persona pa corupcion, entre nan funcionarionan di gobierno, huesnan y empresario.

Oranan prome canciyer Colombiano Alvaro Leyva a rechasa e investigacion contra Velasquez y a sostene cu "no ta un accion di gobierno Guatemalteco, sino di un fiscal cu ta wordo investiga pa Merca". El a agrega cu embahador Victoria Gonzalez a wordo yama pa consulta pa aclaria loke ta sosodiendo na Guatemala.

Den accionnan legal te ainda no ta conoci un orden di aresto, a wordo anuncia pa Fiscalia Special Contra Impunidad cu e fiscal Rafael Curruchiche ta dirigi y ken a haya sancion di Merca na 2021 pa interferi den e lucha anticorupcion. Segun e fiscal, Velasquez mester responde " pa su actonan ilegal y di abuso" cometi ora e tabata na cargo di Cicig den un supuesto caso di corupcion relaciona cu e compania constructor Brasilero Odebrecht.

Haiti: Canada ta manda vehiculonan blindado pa enfrenta gang y violencia

(ElDiarioLibre) – Gobierno di Canada a anuncia cu su forsanan arma a transporta vehiculonan blindado pa Haiti pa enfrenta e crisis di inseguridad cu e pais ta enfrenta.

Minister di Exterior Canades, Melanie Joly, y Minister di Defensa, Anita Anand, a informa cu e ehecutivo a responde e peticionnan di e Gobierno Haitiano, segun un comunicado di prensa.

"Un avion militar Canades a yega Port-au-Prince pa transferi e vehiculonan blindado pa e director general di e Polis Nacional di Haiti," e minister nan a splica, criticando na mesun momento e aumento di violencia na e pais.

"Nos a laga hopi cla cu Canada no tabata bay keda cu brasa crusa mientras e gangnan y su partidarionan ta sigui aterorisa impunemente e poblacionnan vulnerabel di Haiti," Joly a sigura.
E ehecutivo a indica cu e vehiculonan aki lo apoya e Polis Nacional di Haiti pa combati e violencia di gangnan contra e ciudadanonan di Haiti cu ta impedi e prestacion di servicionan critico y ayudo humanitario.



"Como socio y aliado firme di Haiti, Canada ta sigui comprometi pa apoya e pueblo Haitiano den su lucha pa un futuro pacifico y prospero," e comunicado ta indica cu a inicia e esfuersonan diplomatico y humanitario di Ottawa pa e pais.

Joly a haci un yamado na e comunidad internacional pa sigui nan ehempel y yuda e pueblo Haitiano enfrenta e violencia cu nan ta bibando den dje.

Puerto Rico ta privatisa generacion di coriente memey di blackout

(AP) — Puerto Rico a anuncia diadomingo cu tin plan pa privatisa generacion di coriente, e prome biaha pa un teritorio Mericano enfrentando blackoutnan cronico mientras ta lucha pa reconstrui su red electrico.

E movida ta marca e comienso di e fin pa e Autoridad di Energia Electrico Portoriqueño, un gigante pa largo acusa di corupcion, mal maneho y ineficiencia cu tin alrededor di $9 biyon den debe publico – e debe mas grandi di cualkier agencia di gobierno.



Cantidad di Portoriqueño ya ta rabia y cansa di blackout, y a desconfia e anuncio mirando cu kehonan serio pa cu e duracion di e blackout, facturanan haltisimo y otro problemanan a bin dilanti despues cu gobierno di e isla a privatisa e transmision y distribucion di coriente na juni 2021.

Fermin Fontanes, director ehecutivo di Autoridad di Public-Private Partnerships di Puerto Rico a bisa cu e hunta di director unanimamente a aproba e privatisacion di generacion, incluyendo e miembronan cu ta representa interes publico.

No tabata inmediatamente conoci cua compania a selecta pa tuma over generacion di coriente.
Un vocero di e autoridad a bisa cu e contract ainda no ta publico di acuerdo cu leynan local.

E empuhe pa privatisa generacion di coriente ta yega mientras presidentenan di Congreso y Senado Portoriqueño ta bringa un extension di contract recientemente otorga na Luma, un consorcio consistiendo di Atco basa na Calgary, Alberta; y Quanta Services Inc. di Houston, cu ta opera e transmision y distribucion di coriente riba e isla.

Venezuela: Nicolas Maduro ta yama trahadonan pa protesta contra sancionnan

(ElNacional) – Nicolas Maduro a haci un yamado na e trahadonan di henter e pais pa sali riba caya pa protesta contra e sancionnan imponi pa Merca, cual e la cualifica manera "tortura".

"E clase obrero mester para firme den defensa di e independencia di e patria, y ta e clase obrero ta esun cu mester bisa e imperialismo cu un solo voz, ta basta di e sancionnan, basta di e blokeo contra Venezuela, basta ya di tortura y persecucion contra e bida economico di Venezuela," el a bisa den un acto transmiti via television.

El a pidi e trahadonan tuma e iniciativa aki na tur e estadonan, siguiendo e ehempel di Guayana, na estado Bolivar, cu un siman pasa a subi caya pa bisa "ta basta cu e sabotahe, ta basta di e protestanan violento y ta basta cu e sancionnan criminal."

E sindicalista Ruben Gonzalez a informa diabierna ultimo na e medio di comunicacion EFE, cu por lo menos 10 trahado a wordo deteni despues di protesta pa exigi miho salario y e cumplimento di e convenionan colectivo na e empresanan basico di Guayana.

Gonzalez a splica cu locual e empleadonan di e diferente compania basico, dedica na e produccion di hero y aluminio entre otro, ta exigi pa e salario den bolivar wordo paga cu referencia na e tasa di e dollar Mericano publica pa e Banco Central di Venezuela, cu actualmente ta mantene na 19.97 bolivar pa un dollar.

Miles di trahado publico a protesta durante e ultimo siman na casi tur e regionnan di e pais pa exigi aumento di salario.



BONDIA ARUBA

69 Alegria y Fantasia

Cu ayudo di su scol, Caylee Pietersz ta logra participa den festival Tumberito, Caiso y Soca



Ayera ariba rednan social por a tuma nota di un publicacion di e hobencita Caylee Pietersz, ken ta un participante den e festival di Caiso y Soca, y Tumberito den e categoria hubenil, den cual e tabata pidi ayudo di comunidad pa cumpra carchi pa e evento pa asina e por participa.

E publicacion aki a hala hopi atencion di comunidad di Aruba mirando cu den caso cu Caylee no lo a logra bende tur e carchinan stipula pa regla di comision di SMAC, e no lo por participa.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu mama di Caylee, Elsmarie Pietersz pa elabora un poco mas ariba e situacion. Pietersz a splica cu e cantidad di ticket cu mester bende pa un mucha of hoben por participa den e festival ta en berdad un regla di SMAC y mester bende minimo 50 carchi. Den caso cu no bende e cantidad di carchi stipula, lo mester paga e suma, cual ta 850 florin pa e mucha por participa.

Danki na su publicacion y generosidad di su scol Colegio San Antonio, cu a cumpra casi tur carchi, Caylee a logra sigura su participacion pa mañan anochi.

Pietersz a sigui splica cu aunke su yiu, cu lo ta competiendo den tur tres categoria, Caiso, Soca y Tumba, y tin tur su cancionnan cla caba, su costume, headpeice y bailarinnan cla tambe pa presenta mañan anochi, diamars anochi Pietersz a dicidi cu su yiu no lo participa pa motibo cu no a bende tur carchi y no tabatin e budget pa paga e suma di e carchinan.

"Mi tin 1 siman ta share riba Facebook, pero niun hende no tabata cumpra. Ami tin hopi gasto caba, 3 cantica, 2 paña, dos headpiece, dos sapato, makiyahe, dos diferente muchanan pa baila. Dus si mi no bende tur ticket di mi saco mester bolbe saca placa pa paga nan," Pietersz a indica.

Pa 8or di mainta Pietersz a ricibi yamada di Colegio San Antonio cu a ofrece pa cumpra e carchinan di Caylee pa asina e por participa. "Un danki grandi na Colegio San Antonio cu a move shelo y tera den tempo record," el a expresa.

Coreografo Raisa Montilla preparando show espectacular pa eleccion di reina

Preparacion di un candidata pa competi den eleccion di reina ta rekeri un team grandi cu ta traha dianan largo pa sigura cu tur cos keda cla pa ora e dia yega. Coreografo Raisa Montilla ta splica un poco di e proceso di preparacion di un show di reina di carnaval y kico tur mester tene cuenta cune.

Montilla ta splica cu e preparacion pa un show ta tuma hopi tempo. No solamente pa train e bailarinanan cu lo presenta ariba escenario, pero tambe pa traha e coreografia prome cu mester cuminsa siña e muchanan e baila.

"Ideal ta pa cuminsa prepara pa un show por lo menos un luna prome cu eleccion tuma luga. Esaki ta specificamente pa e parti di show, e parti di coreografia. Ora cu ta papia di e reina mes y otro elementonan mester cuminsa prepara di mas prome," el a indica.

El a sigui splica cu e aña aki e ta trahando coreografia pa un candidata cu lo ta competiendo den eleccion. Esaki no ta su prome biaha cu e ta envolvi den show di reina di carnaval, pero si prome biaha e ta encarga cu e coreografia di un show riba su mes.



"Mi a yega di yuda cu diferente bailenan di carnaval y den show di reina, pero prome biaha mi ta echt traha e coreografia mi so y cu mi ta a cargo di full e proceso di show," el a remarca. Pa loke ta trata eleccion di reina e fin di siman aki, Montilla a indica cu e ta hopi emociona pa su muchanan baila riba stage y e ta spera cu lo por tin un resultado positivo.

"Mi sa cu e muchanan lo haci un tremendo papel, y e reina tambe. E speransa semper t'ey cu lo por tin un resultado positivo pa nos, esey lo ta un logro hopi grandi. Pero cu un bon resultado of no, importante ta cu nos duna un tremendo show y cu e muchanan gosa di e anochi ey riba stage," el a expresa.

Montilla tin trayectoria largo den e mundo baile. For di seis aña e ta baila y for di e edad ey te na edad di 26 aña el a forma parti di diferente grupo di baile y despues a haci transicion di bailarina pa coreografo.

"Mi ta kere baile semper lo ta un parti importante di mi bida. Aunke despues cu mi a haya yiu e balansa a cambia un poco, pero toch mi ta activo y e ta un parti importante di ken mi ta," el a enfatisa.

Kidpreneur$ with BIG Ideas" na Traimerdia

"Kidpreneur$ with BIG Ideas" na Traimerdia durante aña escolar 2023 ta continua. E topico cu ta treciendo dilanti ta Agricultura hunto cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa y IDEA (Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano) cu ta pertenece na Departamento di Asuntonan Economico.

E contenido di e proyecto na Traimerdia lo ta entre otro con pa traha un plan di negoshi, SDG's, agricultura, musica/ drama, carchi creativo, innovacion, presentacion di plan di negoshi y entregamento di certificado. Actualmente tin 769 muchanan for di kleuter te cu 6 de klas cu ta bishitando e 7 Traimerdianan. Di e cantidad aki tin 221 muchanan den klas 5 y 6.

E proyecto aki lo ofrece e muchanan educacion empresarial y lo yuda nan reconoce oportunidadnan comercial. E lo siña e muchanan con pa gana placa ya for di un edad hopi jong usando nan mesun creatividad pa asina stimula nan mesun negoshi den futuro.

E proyecto aki lo enfoca su mes riba e muchanan di 5de y 6de klas cu ta bishitando Traimerdia. E duracion lo ta mas o menos un aña cu a duna inicio na luna di september 2022 te mei/juni 2023 y lo wordo presenta na 7 Traimerdia.

E duracion di e programa na cada Traimerdia lo ta 4 siman. Cada Traimerdia lo wordo bishita un total di 8 biaha, di cual cada biaha lo tin otro facilitado cu lo entrena e muchanan.

Dialuna ultimo a toca turno pa IDEA conhuntamente cu Santa Rosa bishita e Traimerdia na Prinses Amalia Basisschool. Aki un biaha mas a duna presentacion di plantamento basico na e muchanan di parti di Sr. Ludwig Rasmijn di Santa Rosa. Despues cu a guianan via di un presentacion ta sigui cu practica con un simia mester wordo planta den un pochi. E simia cu a wordo planta pa e alumnonan ta simia di Boonchi di Cunucu. Pakico Boonchi di Cunucu pa motibo cu e ta un di e berduranan cu ta nace mas liher. Kiermen su periodo di germina ta den 3 pa 4 dia y ta esaki e muchanan ta desea di mira cu e mata ta sali den corto tempo.





Plantamento tin su tarea tambe cune caminda e muchanan ta bay cas cu locual a wordo planta pa asina nan por muha y cuida e mata. Nan tin e opcion di sea ta transplanta e mata den un pochi mas grandi na momento di su crecemento of ta pone den tera y cuid'e te ora cu nan por haya cosecha.
Ainda falta algun Traimerdia pa bishita esaki ta mas den lunanan venidero cual lo sigui cu e mesun idea pa cu e muchanan.



*Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectornan individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

OPINION



Ban stop cu e kiebro di lasonan den famia cu cambio di fam

Museologo Lilly Peterson ta contra cambio di fam cu e Shon a duna

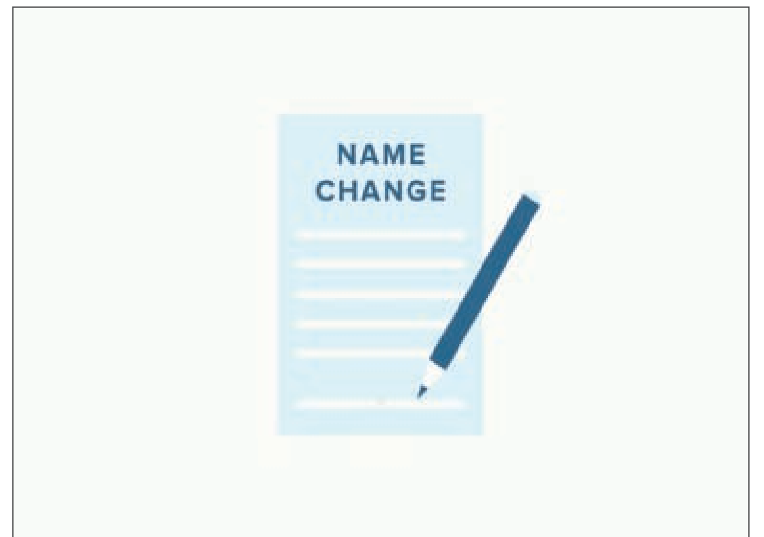
Dia 1 di juli 1863 Aruba a conoce un aumento di fam ora e esclavonan a wordo libera. Den e buki Registro di Eslavo Aruba 1840-1863 pagina 34 scirbi pa sra. Rosa Arends M. Ed tin e sigiente infomacion tocante e dunamento di fam. "Un di e rekisitonan den e ley di liberacion di catibo di 8 di augustus 1862 (capitulo 3 art.160) ta rekeri pa un fam wordo duna na e esclavonan ora di liberacion.

Ta e shon cu a duna e fam na su esclavonan cu a wordo libera. Tin esclavo cu a para pa cambia e fam duna na dje desde su liberacion. Awor e posibilidad ta wordo duna na tur descendiente di esclavo pa por cambia nan fam.

Sra. Arends ta suigi "Aunke un ley ta papia di pone e miembronan di famia lo mas posibel bou di mesun fam, esaki no semper a pasa of tawata posibel. No necesariamente e fam duna na e yuinan ta fam di mama." Na pagina 37 ta informa nos cu "Ora bo bai haci investigacion di un famia bo mester tene cuenta cu no tur miembro di famia bo ta haya bou mesun fam. Pa e esclavonan cu a ser manda otro pais/isla, e posibilidad cu e lasonan familiar tawata bay perdi tawata grandi.

Cada persona lo tawata tin nan situacion individual cu por a hiba e kiebro di e lasonan di famia."
Otro problema pa haya e nomber di bo famia ta cu manera sra. Arends ta bisa na pagina 39 "Tin tambe diferente manera pa skirbi mesun nomber." Sra. Arends ta informa nos cu e uso di nomber di cariño y e cambio di e nomber debi na reconocimiento ta trece mas problema den e buskeda di famia. Pa ki motibo hasi e buskeda di famia mas dificil ainda cu un cambio mas di fam? Ban stop cu e kiebro di lasonan den famia cu cambio di fam.

Cambio di fam no ta kita cu un persona ta descendiente di esclavo; e ta djies yuda sconde esaki. Tambe e ta yuda sconde ta ken tabata e doño. E bida di un persona cu ta descendiente di esclavo pa henter su bida ta un di miedo, berguensa y scondi. Mi ta spera cu e disculpa di Minister President di Hulanda Marc Rutte dia 19 di december 2022 cu e palabranan "Awe mi ta pidi mi desculpa" ta yuda hende biba un bida aleha.



Enlugar di cambia fam dikon no pone un fam mas acerca? Mantene bo fam duna pa e shon y pone un fam acerca. Pa e fam cu bo ta bai pone acera busca den e registro di escalvo di Archivo Nacional Aruba www.ana.aw, telefon 583 4880, email info@ana.aw, pa un nomber cu ta conecta bo bek na bo ancestronan. Asina bo ta hasiele mas facil pa bo famia presente y den futuro por haya su famia bek. E dos famnan hunto, sin un apostrof mey mey di nan, ta forma bo fam nobo.

Skirbi pa Robert Arends

Ploegnan pa mantene Aruba limpi

Ora lesa info den prensa cu a reorganisa e ploegnan cu tin e tarea pa mantene Aruba mas limpi cu ta posibel , como ciudadano bo ta keda falta informacion.

Pakico ?
Pasobra como ciudadano , bo no sa ta cua ploeg ta encarga cu e bario/districto cu bo ta biba. Tampoco ta informa e ciudadano ki dia / ki siman e ploeg ta traha den bo bario/ districto ni ta informabo ki number di telefon por yama pa duna y pidi informacion.

E día o siman cu un ploeg ta traha den bo bario / districto , bo por pone "green waste" di cura cla den saco pa e ploeg recoge y hiba ? No ta cu "green waste" e ploegnan ta encarga ?

E lo ta un bon forma pa separa "green waste" di e otro desperdicionan di cas y stop di bruha "green waste" cu e otro desperdicionan di cas cu Serlimar o Ecotec ta recoge. Con pa distingui (otro color ?) saco di "green waste" for di saconan di otro desperdicio ?

Si e intencion ta pa e ploegnan traha constante , regular y efectivo mester duna y mester por ricibi info di e ciudadanonan pa logra mantene Aruba limpi pa loke ta "green waste" por lo menos.

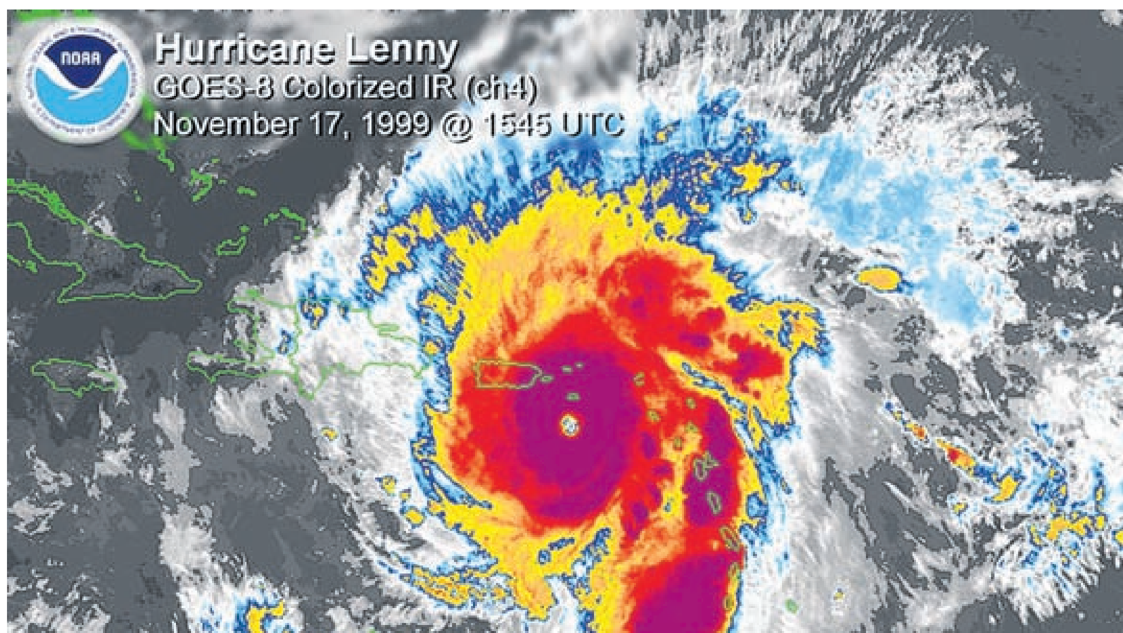
Un number di telefon , pa raporta di forma anonimo , lo por yuda gara e malhechornan cu no ta coopera pa tene Aruba limpi !

Pa pensa ariba sin miedo!



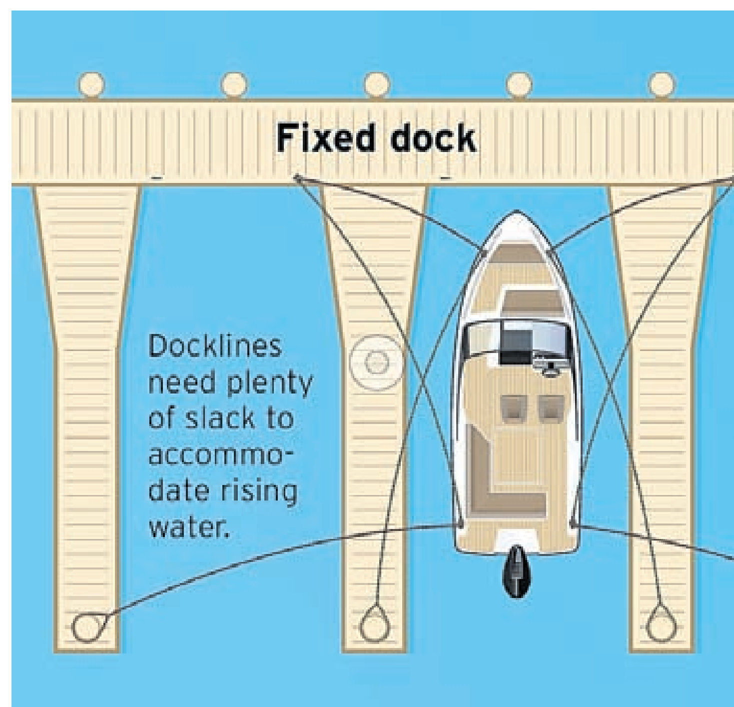
Tempo pa prepara bo boto contra horcan ta: awor!

Planea delanta y sa na unda bo ta proteha bo boto di piscado









Supone cu autoridad bati alarma di calamidad pa prepara pa Horcan. Con prepara abo ta pa proteha bo boto di piscado? Bo sa unda pa bay? Bo tin tur material cu mester? Kico tur bo mester haci? Esakinan ta preguntanan cu bo mester cuminsa haci di awor caba en preparacion pa lo peor.

Ora pa prepara pa calamidad y seguridad riba lama, ta adelanta prome cu e tormenta. Cu esaki na mente, departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa, kier enfoca di awor caba riba conscientisacion di piscadonan pa asina tur piscado ta miho prepara den cualkier eventualidad.

Temporada di horcan ta djis ey mes:
Temporada di horcan ta di 1 juni pa 30 di november. Mientras Aruba ta bendiciona di no a pasa den un horcan directo pa masha tempo, no por descarta e posibilidad y por corda cu den pasado recien mes tabata tin tormentanan cu a bolter lama suficiente pa causa daño na pier y botonan di piscado na costa. Corda tambe cu den e area cu nos ta, ta 3 dia of menos di anticipacion so tin entre prome aviso pa e tormenta afecta nos costanan. Esey ta hopi cortico y tur hende por corda e caos cu por pasa aden e ora pa core haci tur preparacion, specialmente si mester busca of cumpra material. P'esey, preparacion mester ta di awo caba.

Traha bo plan of repasa y update esaki:
No ta existi un solo plan cu ta pas pa tur situacion ni circunstancia. Ta depende individualmente cada biaha di varios factor y cu ta specifico pa bo situacion particular. P'esey, abo ta e prome yama pa traha bo plan(nan) di antemano y prepara material y otro cosnan necesario pa por ta un stap adelanta pa actua. Check di antemano cu instancianan necesario y zorg pa otronan sa di bo plan y detayenan tambe pa caso di emergencia.

Puntonan clave di bo plan:
E topico aki ta uno hopi extenso y di cual un solo articulo no lo cubri. Aki ta sigui algun punto clave pa cuminsa bo pensamento y stimula bo cuminsa prepara di awo caba.

Unda bo ta (bay) laga bo boto? Un boto mara riba tera ta miho protegi semper cu uno den awa. Si acaso abo no por saca bo boto, bo mester di un lugar protegi unda e por keda hancra. Sa di antemano si unda bo boto ta mara ta adecuado y sino bo mester sa unda bo ta bay hibele pa si e por keda mara bon proteha. Corda cu bo tin 72 pa 48 ora so entre aviso y e tormenta su efectonan dal. Si bo ta bay saca e boto hiba tera, bo mester tin ekipo manera trailer, cabuya etc. cla prepara y den bon condicion. Corda cu lo ta druk y tur otro hende tambe ta riba caminda cu na preparacion. E momento ey no ta ora pa realisa cu un taira ta flat of un bateria no ta traha of ora bo yega na e sitio indica tin un otro estorbo pa bo laga bo boto.

Prepara of strip bo boto. Esaki ta pa reduci loke na Ingles ta windage, esta cosnan cu ta gara biento pero tambe bo kier kita mas tanto cos di balor of cu por sufri daño for di bo boto. Esey ta encera tambe cu bo mester por tin lugar pa warda nan tambe. Cosnan manera dak, antena, solar panel etc., tur ta mester kita pa tin menos efecto di biento riba boto. Si boto ta keda den awa, zorg pa e bateria y pompnan ta den optimo condicion.

Mara e boto extra. Zorg pa bo tin cabuya extra y mara e boto dobel. Ta ser bisa cu e boto mester keda mescos cu ta den un cas di haraña e ta y mara 2 set di cabuya unda uno por ta mas largo cu e otro pa acomoda e extra haltura di awa y ola si mester. Si bo ta na tera, zorg pa bo boto ta hancra na tera cu staca of renchi den concret. Si e boto ta contra un muraya e ta miho protegi door cu por lo menos 1 banda lo tin menos efecto di biento.

Zorg pa bo tin un of mas persona cu den caso cu abo mes no t'ey, cu e por asisti bo tumando bo lugar. Pa esaki, bo mester comparti y palabra di adelanta bo plan y mustra unda tur cos ta etc. Den caso cu bo mes no t'ey e ora pa cualkier motibo, e amigo aki lo por salba bo inversion y herment di trabou pa bo.
Nunca pensa di sali cu bo boto pa lama den tormenta extremo of horcan, ni keda den boto durante di horcan mes. Gran cantidad di fatalidad durante horcan ta causa door di esaki. Corda cu bo boto por ser reemplasa pero abo no.

Profundisa bo mes riba e diferente aspecto di bo plan:
Mas bo pensa riba dje, mas detaye bo hinca aden, mas miho prepara bo lo ta. Bo lo ripara cu e lo tuma inversion, tanto di placa como tempo. P'esey mes ta importante bo cuminsa tempran y presupuesta tur cos di awor caba pa bo boto, bo inversion y instrumento esencial pa pisca, ta bon proteha ora alarma di calamidad zona. Tuma tempo awor pa spaar hopi pena despues.

Ta intencion pa periodicamente Santa Rosa saca mas informacion pa conscientisa piscadonan pero si ta desea mas informacion prome cu esey por referi na diferente fuente online of por manda pregunta of comentario na info@santarosa.aw

CEO di Apple Tim Cook a tuma un recorte di salario di 40 porciento



(AP) - CEO di Apple tim Cook lo tuma un recorte di salario di mas di 40 porciento cual ta un aña prome mientras e compania ta ahusta con nan ta calcula e compensacion parcialmente basa riba e recomendacion di Cook su mes.

Apple Inc. a bisa den un documento regulatorio riba diahuebs cu Cook su compensacion total ta di 49 miyon pa 2023, cu un salario di 3 miyon y un incentivo di 6 miyon cash.

Maart ultimo na California e compania a tene un reunion pa vota riba e pago ehecutivo cu 6.21biyon den bienes votando na fabor di un pakete di pago ehecutivo di 3.44 biyon contra. Tambe tabatin personanan cu no a vota. Apple a bisa cu su comite di compensacion a tuma na cuenta e feedback di e shareholdersnan, e compania su resultadonan y recomendacion di Cook, ken a ser nombra CEO den aña 2011 pa ahusta su compensacion a base di e feedback cu a ricibi.

Apple a bisa aña pasa cu nan a ricibi un sosten grandi pa Mr. Cook su liderazgo excepcional y e balor cu el a trece pa eshareholders.

Empleadonan di Microsoft ta forma prome union di labor na Merca

(AP) - Un grupo di persona cu ta test videogame a forma Microsoft su prome union di labor na Merca, cual tambe lo ta esun mas grandi den e industria di videogame.





Communications Workers of America a bisa diamars cu un mayoria di mas o menos 300 empleado di control di calidad na Microsoft su subsidiario Zenimax Studios a vota pa uni na e union.

Microsoft ya caba a conta CWA cu nan lo acepta e formacion di e union na su subsidiario basa na Maryland, cumpliendo cu e promesa cu nan a haci di purba crea sosten publico pa su adkisicion di 68.7 biyon dollar di e compania Activision Blizzard.

Microsoft a cumpra ZeniMax pa 7.5 biyon dollar den aña 2021, dunando e creador di Xbox control di ZeniMax su division conoci Bethesda Softowkrs y e franquisianan manera The Elder Scrolls, Doom y Fallout. Tester di videogame Wayne Dayberry a bisa den un entrevista cu The Associated Press cu e unionisacion a cuminsa prome cu Microsoft a tuma e control y a refleha preocupacionnan pa cu e ambiente laboral cu ta comun na companianan di videogame.

“Den henter e industria, e departamentonan di control di calidad ta ser trata di mal manera, ta ser paga hopi tiki y ta ser trata como empleadonan reemplasabel,” Dayberry a expresa, ken tin mas o menos 5 aña trahando na ZeniMax cu e weganan manera Fallout, Prey y The Evil Within. “No tin hopi dignidad den esaki, y esey ta algo cu nos ta purbando di demostra hendenan cu ta den situacionnan similar manera nos. Cu si nos por, nan tambe por.”

E campaña di unionisacion a accelera danki na Microsoft su intento andando di adkiri e gigante Activision Blizzard y e pacto cu nan a haci den juni cu CWA di permanece neutral si e empleadonan di Activision Blizzard dicidi cu nan kier forma un union. E promesa aki a bini como parti di nan intento pa contraresta preocupacion di regulador di Merca bao President Joe Biden tocante implicacionnan den e labor di e adkisicionnan grandi aki, aunke esaki no a para Federal Trade Comission su demanda.
Microsoft su promesa legal di neutralidad ta specificamente aplica pa Activision Blizzard su empleadonan despues cu e adkisicion keda ehecuta. Sinembargo tambe ta refleha Microsoft su principionan mas amplio tocante e manera cu nan ta trata e unionisacion, cual te ainda no ta comun den e industrianan di tecnologia y weganan.

Microsoft su luz berde a permiti e union di ZeniMax su certificacion bay na un tercer partido na luga di e proceso mas largo di pasa via NLRB. Un eleccion di un siman largo a culmina dia 31 di december y a keda formalmente certifica riba diamars. Microsoft a bisa den un declaracion cu nan ta reconoce e union.

Ademas di e logro aki pa e empleadonan di ZeniMax, Microsoft a corta 10,000 empleado, casi 5 porciento di su forsa laboral, den un movida cu ta uni e compania na otro companianan di tecnologia cu a retira nan expansionnan di e era di pandemia. E compania a bisa den documentonan regulatorio diaranson cu e retironan tabata den respuesta na e “prioridadnan di cliente cambiando y condicionnan macroeconomico.”

Nan no a corta e mesun cantidad di trabao di loke nan a agrega durante e pandemia di COVID-19 como parti di nan respuesta na un gran aumento den demanda pa su programacion di trabao y servicionan di ‘cloud’ cu tanto persona trahando y studiando for di cas. “Un gran parti di esaki ta un gran cantidad di persona contrata,” Joshua White, un profesor di finanzas na Vanderbilt University.

Microsoft a expande cu mas o menos 36% durante e dos añanan fiscal despues di e pandemia, creciendo di 163,000 na fin di juni pa 221,000 den juni 2022. E retironan aki ta “presenta menos di 5 porciento di nos base total di empleado, cu algun notificacion di loke ta pasando awe,” CEO Satya Nadella a bisa den un e-mail cu a manda na empleado.

Barcelona ta bay transferi Memphis Depay na Atletico Madrid pa 3 miyon euro

(NLTimes) – Memphis Depay casi sigur ta bay bandona FC Barcelona inmediatamente pa Atletico Madrid. Barcelona a yega na un acuerdo en principio pa transferi e internacional Hulandes, segun AFP ta reporta. Agencia di prensa Frances a referi na un fuente anonimo na e club Catalan.



"Awe mainta nos a yega na un acuerdo. Ainda mester finalisa algun detaye," e fuente a bisa. Barcelona lo ricibi rond di 3 miyon euro pa e atleta, kende ta bay firma un contract na Atletico Madrid te cu mita di 2025.

Depay no a train cu Barcelona ayera, y tampoco tabata inclui como parti di e seleccion pa e partido di Cup awe nochi contra Ceuta. E fuente a bisa AFP cu el a ricibi permiso pa ta ausente durante training.
Anteriormente e dia aki, manager di FC Barcelona, Xavi ya a indica cu e lo respeta decision di Depay si e kier bay otro team. "Ta keda na dje si e kier bay. E no a participa hopi y no ta un situacion facil p'e. Pues mi ta compronde si e kier bay."
Depay anteriormente a hunga den exterior pa Manchester United y Lyon. Na Hulanda el a hunga pa PSV.
Coach di team nacional Hulandes masculino, Louis van Gaal a hib'e Mundial na Qatar fin di aña pasa, maske Depay no por a hunga pa su club pa hopi tempo pa motibo di un lesion. Mientras e torneo a progresa, e tabata riba e cancha pa periodonan mas largo di tempo.

Ademas di Depay, Frenkie de Jong tambe ta ausente di e seleccion pa e partido contra Ceuta. Xavi a dicidi di duna De Jong tempo pa descansa.

Sara Chirino di Tiger Taekwondo Academy na Madrid pa training

Tiger Taekwondo Academy, bou guia di maestro Teo Rodirguez y Jason Ridderstaat, ta manda palabra di exito pa nan atleta hoben Sara Chirino. Recientemente Sara a sali rumbo pa Madrid na España pa e train na Centro de Rendimiento Alto Jesus Tortosa.

E trainer olimpico Spaño, Jesùs Tortosa ta esun cu lo gui'e pa un luna completo. Despues di e training aki, Sara lo ta competiendo 22 di februari 2023 na Costa Rica y trata di clasifica pa e weganan internacional di America Central. Tambe e lo competi na Las Vegas, Nevada den e campeonato USP.



Tiger Taekwondo Aruba ta bisa danki na Marlon Petrocchi y Moises Fernandez di e federacion nacional di Taekwondo, pa a haci e biaha di Sara posibel. Tur palabra di exito pa Sara Chirino.



Advertorial

Campaña di fin di aña Fun Quartets a percura pa hopi goso:

Fun Miles ta anuncia ganadornan di Fun Quartets

Dia 16 di januari a tuma lugar e sorteo di Fun Quartets cu supervision di Notaris Tromp di New Leaf Notary. E campaña di fin di aña cu a percura pa un buskeda di kwartet masivo na Aruba.

Den e ultimo lunanan comunidad di Aruba a colecta carchinan di kwartet pa forma nan borchi di wega completo pa asina por gana un di e fabuloso premionan, entre otro, un espectacular Toyota Rush KR di Garage Cordia, dos pasashi pa Santa Domingo cu Jet Air y 50 galon pa verf bo cas completo di Global Paint. Fun Miles a anuncia e ganadornan di e premionan grandi y entretanto a wordo yama caba pa comparti e bon noticia y felicita cada un di nan. Fun Miles ta gradici tur participante y tur Fun Partner. Pronto lo tin mas campaña interactivo y fun!

Esaki ta e lista di ganadornan :
Toyota Rush KR di Garage Cordia: 360904331590
2 pasashi di biahe pa bay Sto. Domingo: 360907967960
50 galon di verf di Global Paint: 360907163602

Pa e lista completo bishita funmiles.net/aruba

Tocante Fun Miles
Fun Miles ta e programa di recompensa na cliente mas grandi den Caribe. Miembronan ta disfruta continuamente di ofertanan special, promocionnan fun y campañanan pa gana premio. Esun cu no kier perde nada, ta wordo recomenda pa sigui Fun Miles riba social media, bishita funmiles.net y pa download e app gratis di Fun Miles.

Mas informacion tocante Fun Miles?
Tuma contacto cu servicio na cliente na number +297 588 9947 of bishita funmiles.net of facebook.com/funmiles.

Partnernan di Fun Quartets na Aruba:
APEX, Kooyman, ENNIA, Botica di Servicio, Global Paint, Garage Cordia, Aru-Gas, DA Drogisterij, Pearl Vision, Top1Toys, Jet Air y Landsloterij.



BONDIA ARUBA

BISTA POLITICO

Mervin Wyatt-Ras (AVP)

Nos turismo ta ser perhudica door di e maneho descabeya di gobierno ministro presidente cu ta firma

Ayera a trata den sala di Parlamento e presupuesto di e fondo di turismo yama Tourism Product Enhacement Fund. Fraccion di AVP a pesar di remarcanan riba e presupuesto a sostene dicho presupuesto. E fondo aki a ser lanta na aña 2010 pa mehora e producto turistico.

Intencion ta mehora e calidad di turismo door di inversion den e producto turistico riba diferente tereno, manera medio ambiente, seguridad, infrastructura, atraccionnan, cultura y herencia cultural.
Sinembargo por nota durante e ultimo presupuestonan cu e medionan ta ser usa pa proyectonan cu por ser ehecuta door di otro ministerionan y departamentonan. Ta haci oneigenlijke taken. Esaki ta ser treci padilanti alabes door di Raad van Advies.

Segun Wyatt-Ras e forma cu minister a reacciona riba conseho di Raad van Advies ta fresco entre otro pa loke ta trata e aspecto financiero di vorderingen en schulden.

Wyatt-Ras a cuestiona dicon kier pone mas bari di sushi, mientras alabes ta necesario conscientisacion. Dicon kier bin cu conscientisacion rond recyclage mientras esaki lo mester cay bou of den cooperacion cu otro departamento.

Tambe el a elabora encuanto e problema di cacho. E ta trece padilanti cu e ta stima cacho y su partido a entrega e ley pa proteccion di cacho y otro animalnan. E suma no ta suficiente y otro departamentonan mester por carga nan responsabilidad pa atende cu e proteccion di nos animal nan.

Wyatt-Ras ta haya ademas necesario y urgente pa drecha careteranan cu turistanan tin cu core desde aeropuerto pa yega nan camber di hotel. Special e area di Bubaliplas. Aki yobida ta causa cu awa di e plas ta core y keda para riba caya y kibra tur e camindanan den vecindario.

A puntra minister riba su vision a largo plaso y cooperacion cu otro instancia y stakeholders pa mehoracion efectivo di nos producto Aruba. Esaki ta necesario en bista cu nos tin cu concuri cu otro paisnan entre otro den Caribe pa por keda competente den atraccion di turistanan.

A pidi pa cuentanan anual di e añanan 2020-2021 y a enfatisa cu ta necesario pa Parlamento ricibi relatonan pa haci su trabou di control di gobierno na un forma efectivo. Gobierno mester contesta preguntanan di Parlamento y trata Raad van Advies na un forma respetuoso den su reaccionnan.

El pa papia tambe di e balor di turismo medico pa aumenta ingreso di nos pais y a puntra si a keda cla cu acreditacion. Minister a purba gaña cu Wyatt-Ras a bagatelisa profesionalnan. Wyatt-Ras a coregi den persoonlijk feit y den vraag punt pa e minister stop di gaña, paso ta representantenan di e entidadnan a trece dilanti den Parlamento cu falta acreditacion, p'esey e Parlamentario ta follow up.



Wyatt-Ras a papia alabes di nos reputacion cu ta un aspecto importante pa nos como producto turistico ta nos reputacion. E ta menciona con VacunaGate por afecta esaki. Wyatt-Ras ta menciona cu tin bisa cu ta trata di 3000-4000 vacuna, aunke minister ta bisa ta entre 800-900 vacuna y e ta huy pa su responsabilidad, bisando biaha pas cu e caso ta cera. P'esey prome cu punta dede riba otro, mester wak su mes. A pidi pa e minister informa tocante e caso aki.

Finalmente e Parlamentario a expresa su preocupacion pa cu confiansa den nos pais y influencia ariba nos hendenan y turismo door di e forma con e gobierno aki, manera fli sin rabo, ta traha. Tambe e forma con e minister presidente, kende no por mira un pen, ta firma continuamente pa corta garganta di nos pueblo y tin nos pueblo na rudia. Ela firma e landspakketten y asina bay di acuerdo cu lo bin un ley di COHO Y RAft, mientras cu awor cu COHO ta "zogenaamd" van tafel geveegd lo e firma un "onderlinge regeling". Aki atrobe e ta bay compromete nos pais cu mas medida. Ya caba door di tur medida cu a tuma door cu e ministro presidente aki a palabra esakinan cu Hulanda sin consulta ni cu gremio ni cu pueblo, nos hendenan ta sintiendo esakinan. Nos ciudadanonan no por paga nan medicina, no por paga nan cuentanan y no por pone ni pan ariba mesa di nan famia. Consecuencianan ta e.o. aumento di criminalidad, problemanan social y di salud mental. Con nos pueblo por ta contento e ora pa ricibi bishita di turista? Con happy nos pueblo ta? Wyatt-Ras ta pidi pa duna atencion na e aspecto aki y refleha, e.o. pa medio di investigacion y seminario.

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

Big Mama Grill: 25 aña na Baby Beach

E no tabata un caminda facil. Ainda por corda con papa Gi Raven a cuminsa 25 aña pasa cu un par di "beach chairs" pa huur cu turista. Awe Big Mama Grill ta un restaurant renombra, unda cu nos bishitantenan di rond mundo por gosa di platonan completo, refresca e garganta na bar y huur "beach chairs y cabanas"; asina Sra. Loutiza Raven, yiu di Sr. Gilbert Raven a cuminsa splica mi.



Loke ta bunita di e testimonio aki ta pa mira con un yiu di tera, por a cuminsa un negoshi na un manera humilde door di traha duro y cu hopi esfuerso, por a logra un proyecto grandi y renombra na un di nos beachnan di mas famoso. Website manera Tripadvisor ta pone Big Mama Grill den e top 5 di restaurantnan pariba di brug. Espacio pa mehoracion tin semper, esey ta conta tambe pa e servicio duna door e negoshi di famia aki. Pa algun aña Big Mama a introduci un prijs special pa localnan tambe por saboria e platonan na Baby Beach.

Durante fin di siman mi a bishita Big Mama Grill pa pone mi mes na altura di e ultimo sucedido. Algun dia pasa Big Mama's Grill a ricibi bishita di un representante di DIP, cu ta controlando si permisonan di e restaurant ta na ordo. Sra. Raven a expresa cu e ta compronde cu DIP tin e trabou pa controla, pero di otro banda nan ta wardando DIP pa añas caba pa por renoba permisonan di e restaurant cu tin mester pa sigui draai e negoshi, pero lamentablemente sin por haya contesta di DIP.

Mi ta urgi e mandatarionan concerni pa hunto cu nan departamentonan, inventarisa ki formalidadnan falta pa wordo regla y na ki manera nan por wordo sanea. E meta mester ta pa sondea na ki manera e compania Arubiano aki cu a cumpli 25 aña di existencia, por continua brindando e servicio na tanto local como nos bishitantenan, y asina nos por sigui gosa optimalmente di nos bunita Baby Beach.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

COHO ta storia di pasado!

Siman cu a pasa Minister President di Aruba, Sra. mr Evelyn Wever-Croes hunto cu minister presidentnan di Corsou y Sint Maarten a reuni cu ambtenaarnan di Hulanda y Sra. Secretario di Estado Alexandra van Huffelen riba e tema di COHO.

COHO tabata e curpa cu mester a supervisa tur e trabaonan di landspakket di e tres paisnan aki, cu mester a wordo ehecuta y estableci segun e diseño acorda. E reunion di e Minister Presidentnan y Hulanda a culmina den e decision pa bari COHO for di mesa. Mi ta aplaudi e tremendo trabao y logro aki di nos prome minister Evelyn Wever-Croes. COHO mester ta e prome paso pa elimina Hulanda su influencia y autoridad riba nos autonomia. Mientras tanto ta sigui na mesa pa duna contenido na e acuerdo cu lo forma un onderlinge regeling cu lo sigur bon pa Aruba y e otro dos paisnan den reino.

Ta p'esey e hecho cu awor COHO ta for di mesa ta un logro grandi pa pueblo di Aruba. Nos Libertador Betico Croes, a lucha pa por duna Aruba su Status Aparte. Aruba semper a lucha y ta kere den su Status Aparte y lo haci. Awor cu Aruba ta recuperando, a demostra cu nos por para riba nos propio pianan. Nos pais ta recuperando fuertemente y a presenta un presupuesto cu un surplus di 1% pa e aña aki 2023, cual hecho a fortalece e confiansa entre Aruba y Hulanda. Hulanda ta wak e seriedad di nos gobierno, e disciplina y vision cu a wordo desplega y ta mustra esaki constantemente ora cu a dicidi pa no bin cu un KB y awor ta dicidi pa bari e COHO for di mesa pa semper.



Ricardo Croes LL.M., Nr.1 riba e lista integro y visionario di ReD

"Refineria ta pa pasado y nos ta bay cria galiña pa stimula nos economia"

E famoso dicho di ex Prome Minister señor Nelson Oduber cu ta bisa: Un cos ta campaña y otro ta goberna no a cay di laira. Esaki ta basa ariba e modus operandi di MEP y tambe AVP. Cada biaha ta campaña cu promesanan falso y sin sentido, pero cu pueblo ta kere aden y asina ta vota pa nan. Asina cada cuater aña ta pretende di ta bay habri e refineria y sanea nos debe nacional. Tanto MEP como AVP ta campaña cu apertura di e refineria aki cada cuater aña. Esaki te cu eleccion 2021, pero esaki nunca a bira un realidad.

Gobierno di MEP/RAIZ a sinta y RAIZ a hay'e confronta cu un contract cu LNG cu ni pueblo ni Parlamento no por a haya pa wak pero cu por arte de magia a evapora. Prome Minister a declara ayera 17 di januari cu pueblo mester acepta cu e refineria ta pa pasado.

E berdad ta cu pueblo mester bay acepta mucho mas cu esey. Pueblo mester acepta cu pueblo mes a participa na stroba Aruba su progreso door di cada biaha cay den trampa y mentira di MEP y AVP. Pueblo mester acepta cu e dos partidonan aki a haya suficiente oportunidad pa haci un diferencia positivo den e bienestar di nos pais pero cu nan a fracasa cada biaha di nobo. Tambe ta importante pa pueblo pone bon atencion y acepta cu ReD tin razon.



Desde 2013 ReD a declara cu no tin futuro mas pa e refineria y cu gobierno mester ta visionario pa por crea otro pilar economico pa nos pais. For di e tempo ey caba mi a papia di entre otro legalisacion di cannabis en general pa reenforsa turismo y crea un pilar economico nobo banda di Turismo. Nos a mustra con cu cannabis nos por genera mey biyon florin anual pa caha di gobierno. Cu e placa aki e ta bira mas facil pa realisa proyectonan na beneficio di nos a y comunidad.

Na 2017 ora a forma coalicion cu MEP y POR legalisacion di cannabis medicinal a bay den e acuerdo di gobernacion. Minister Xiomara Maduro a declara den Parlamento durante tratamento di presupuesto 2018 cu e industria aki ta bay genera e suma menciona pa caha di gobierno y e la describie como e di dos pilar economico di nos pais. Tur hende cu ta pone atencion awe sa cu tur cos tabata un show pa MEP/POR.

Banda di esaki ReD a mustra cu nos mester produci nos energia for di nos solo, biento y lama. Nos no a lag'e te aki y asina nos a presenta e vision cu Aruba mester planta y produci alomenos un parti considerabel di locual nos ta consumi aki na Aruba pa por baha importacion, baha prijs, genera trabou y draai un economia interno cu ta depende riba nos mesun hendenan.

Gobierno cada biaha ta organisa encuentro na San Nicolas cu San Nicolas Bussiness Association caminda un cantidad di comerciante ta participa cu nan ideanan con pa yuda Aruba su economia pa medio di diferente industria nobo na San Nicolas. Normal ta parce cu ta e hecho cu ta solamente na esaki tur cos ta keda. Nada ta concretisa cu excepcion di e hotel cu a bin cu tanto incertidumbre rond di dje y cu awe ta pone negoshi di yiu di tera core peliger na Baby Beach paso gobierno a haci promesa na desaroyador di e hotel. Despues cu pa varios aña ta busca un solucion na 2019, SBA a haya un presentacion den relacion cu cultivo di cannabis. Nan a dicidi mesora cu esaki nan kier mira. Gobierno na su turno a pretende cu pueblo cu e tambe a wak cannabis como un solucion pa nos problema di likides y awe nos tur sa cu nada a sosode y gobierno a tira culpa ariba situación cu banconan etc. Prome Minister a caba di declara cu pa 2023 e no ta kere cu legalisacion di cannabis medicinal lo tuma lugar tampoco.

Na 2017 nos a presenta e vision cu Sector Primario por yuda nos pilar economico tambe pa medio di tecnologianan nobo cu ta haci posibel pa cultiva un variedad mas grandi di berdura y fruta na Aruba pero tambe cu tecnologia cu ta maneha e costo di awa y energia cu ta bay tin mester pa reduci gasto di cultivo y asina hisa e ganashi di e cosecha produciendo un calidad halto di berdura cu fruta pa nos mercado y mercado internacional. Pueblo a vota y nos a termina den ministerio di Educacion.

MEP tabatin entre otro Sector Primario pa cuater aña. Cu pandemia cu no tabatin niun vision y te awe nada a sosode den e Sector aki ni despues cu e la wordo poni den e famoso fast track tampoco.

Awe na Januari 2023 M.P. E. Wever-Croes ta declara cu gobierno ta sostene desaroyo pa cu e industria di galiña na San Nicolas y cu refineria ta pa pasado.

Fundacion Stimami Sterilisami Ta Lansa Su Campaña Nacional di Sterilisacion Pa Aña 2023

Fundacion Stimami Sterilisami a cuminsa cu su campaña nacional di sterilisacion di cacho y pushi pa 2023 y aña aki tur seis clinica di veterinario ta participando den e programa. "Nos ta sumamente agradecido na Bucuti & Tara Beach Resort, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Aruba Tourism Authority (ATA), Setar N.V., One Love Foundation, Spazio Realty y cada individual local y internacional cu a haci un donacion pa nos campaña di 2023.

Sin nan donacion y compromiso, Stimami Sterilisami no lo a por a sigui cu su campaña nacional cu ta yuda combati e sufrimento di tantisimo animal riba caya. Bucuti & Tara lo match cada Dollar of Florin cu nos a ricibi di donadornan," Ewald Biemans, Presidente di Fundashon Stimami Sterilisami ta conta.

Campaña di 2023

E seis clinicanan participando den Stimami Sterilisami su campaña di 2023 ta:

- VSH Veterinary Speciality Hospital | Ernesto Petronia 88
- Veterinaire Kliniek | Noord 50 B
- Veterinaire Kliniek | Wayaca 128
- Animal Health Veterinary Hospital | Caya Dr. J.E.M. Arends 20
- Contreras Veterinary Services | Shaba 2
- Animal Care Clinic Aruba | Paradera 133 B

E prijsnan nobo di sterilisacion pa cacho y pushi cu ta pisa **menos di 25 kilo** ta lo siguiente:

	Subsidio Stimami	Prijs (co-pay) cu abo como doño lo bai paga na 2023	Prijs Total Na 2023
Cacho femenino	AFL 110	AFL 150	AFL 260
Cacho macho	AFL 75	AFL 95	AFL 170
Pushi femenino	AFL 90	AFL 110	AFL 200
Pushi macho	AFL 35	AFL 45	AFL 80

E prijs ta inclui antibiotica, anti-inflamatorio y anestesia.

Pa cacho nan mas di 25 kilo, AFL 50 adicional lo mester wordo paga door di e doño di e mascota riba e prijs total. Si e cacho of pushi ta loops of na estado, e clinica por cobra un costo adicional door di cu e procedura ta bira mas complica y tin mas riesgo.

Prijs special riba e costo di sterilisacion

Fundacion Stimami Sterilisami a bin na un acuerdo cu e clinicanan pa mantene e costo di sterilisacion mas abou posibel pa e prijs ta manehabel pa henter comunidad. "Nos kier yuda mitiga e sufrimento y abandono di tantisimo cacho y pushi riba caya. P'esey tabata asina importante pa nos no solamente subsidia e costo
di sterilisacion, pero tambe segura cu e prijs keda abou pa asina tur individual y otro fundacion por haci uso di nos subsidio," Biemans ta splica.

Con e programa ta traha

1) Fundacion of Doño di e mascota tin cu registra online. Pa ricibi e subsidio riba e prijs special pa e operacion, tur fundacion of doño particular di cacho of pushi lo mester registra via nos website www.stimamisterilisami.com. Solamente registracion online ta valido.
b) Bo lo ricibi un number di registracion via bo email. E number di registracion lo wordo ricibi via bo email. Sin un email valido, no por completa e registracion.
c) Dentro di 7 dia di registracion tin cu bai na un di e seis clinicanan cu a wordo scochi durante e proceso di registracion pa haci un cita y paga pa e operacion di e
cacho of pushi.
Eynan bo lo mester completa lo siguiente:
1) Duna e veterinario e number di registrashon cual bo a ricibi via email.
2) Paga e co-pay (bo parti) di e operacion (Stimami Sterilisami lo cubri e otro parti).
3) Ricibi un cita pa e operacion.
4) Ricibi e prueba di pago di bo parti di e operacion.

Pakico sterilisa bo mascota

Sterilisacion di bo mascota, sea pushi of cacho, ta necesario pa evita crecemento di e poblacion di pushi y cacho di caya. Di e manera aki comunidad ta evita pa pushi of cacho muri di hamber, malesa, of wordo mata den e 'afmaakhok' (kill cage). Tambe nos ta evita pa cacho y pushi di caya brabo ataca peaton y terorisa barionan.
Adicionalmente sterilisacion ta aporta beneficionan importante pa bo mascota,
como por ehempel:
- Bo mascota ta bira mas resistente na hopi tipo di malesa
- Bo mascota por tin un bida mas largo
- Bo mascota ta bira mas leal
- Bo ta evita bo mascota di haya puppies indesea
- Bo ta directamente yuda desminui/mitiga e poblacion di bestia riba caya den e manera di mas h
humanamente posibel





"Señor ta mi wardador, m'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason ta anuncia despedida di nos compañera, yiu, ruman, tanta y amiga bai sosega:

Sharlin Y. Paskel
⋆25-08-1968 †13-01-2023

Na nomber di su:
Compañera di bida: Francis Rivero
Mayornan: Anastasia Annie Rivera-Weller y esposo Antonio Rivera
Tata: †Eddy Paskel
Suegra y Suegro: Ada Pinto de Rivero y Francisco Rivero
Ruman nan: Gino Paskel,
Julienne Heronimo-Paskel y Dwayne Heronimo
Cuñanan: Adaliz Rivero, Mayra Rivero y Famia, Maiyelis Rivero
Subrinonan: Maya y Archie.
Subrinonan na Venezuela: Ariangel, Angelina, Mariangelica, Ada-Carolina, Diana Valeria, Oscarlet y Francisco jr.
Amistad nan mescos un famia: Ghislaine de Cuba, Charline Luydens, Jamila Giel, Shanuska Koolman, Jo-Anne Ras, Cathy Geerman, †Sharon Giel, Astrid Semeleer, Nyohmi van der Biezen, Aurora Jurado, Alba Belen Quero, Monica Fernandez, Bonnie Naranjo, Dinorah Novas, Janine Croes.
Su welonan: †Trinidad Weller y †Maria Weller Geerman , †Marco y †Johanita Paskel Arends
Tanta y Omo nan: Laura (Aura) Paskel y casa Mario Kelly , †E□genio (Buchi) Paskel , Linda Paskel y casa Adelis Diaz , Greta Paskel y †casa Ildo Rasmijn , Robby Paskel , Ismael Paskel, Antonia Weller , Cecilia Weller y †Simplicio Boekhouwer, Julian Weller y casa Milda, †Andres Weller y casa Ina , Margo Weller y †casa Eddy Ruiz , Filomena Weller y †casa Harold (Oi) Figaroa, Teresita Weller y casa Jossy Lacle, Francisca Weller y casa Jani Tromp , Frank Weller , Roberto Weller y casa Rosa, Jolanda Weller y casa Albert Lampe , Maiki Weller y casa Nancy, Roland Weller y casa Olga, Edwin Weller
Primo y primanan: Francis, Sigfrid, Carlos, †Arturo, Rudolf, Magaly, Swinda, Jaime, Jenny, Elvis, Gerald, Zulaika, Joselito, Nataly, Angeline, Merveline, Edric, Astrid, Alice, Vivian, Gregory, Ivan, Gillian, Shareena, Dewie, Marcelino, Kendra, Elton, Edson, Edsel, Bjorn, Juliette, Rachell, Grace, Glenda, Maikel, Linchi, Elton y Lupita.
Acto primo y primanan
Bon bisiñanan di cas: Helen Dake y Dino Mauricia, Forentino Gei, Sandro Bouwman y Famia.

Demas famianan: Paskel, Weller, Rivera, Rivero Pinto, Guerra Rivero, Heronimo, Kelly, Rasmijn, Dijkho□, Boekhouwer, Ruiz, Figaroa, Lacle, Tromp, Lampe, Werleman.

Colleganan di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba afdeling Briyo di Solo. Colleganan shopstewards y miembronan di sindicato F.T.A.

Nos lo ta hopi agredeci si embes di manda krans por haci un donacion na Pasadia Brillo di Solo, lo bai tin un box disponibel of por haci un transfer na: Stg voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA)
Pasadia Briyo di Solo
Bank: CMB
Accnr: 20595902

Di es forma aki nos kier a informa cu oportunidad pa condolencia di Sharline Paskel "Sha" lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranzon 18 di januari di 7or pa 9or di anochi.
Acto di cremashon lo tuma lugar diahuebs 19 di januari 2023 di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home.
Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.
Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida un of otro miembro di famia of amistad den anuncio.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.



Pero esnan cu confia den señor lo haya forsa renoba, ma lo bula bay ariba cu hala manera Aguila. Nan ta cana sin cansa, nan ta cana sin perde rosea
Isaias 40: 31

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:

Austin D. Illes
⋆28-11-1998 - †13-01-2023
"WEAKNESS IS A CHOICE"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Christiane Brice
Cariñosamente yama "Christina"
⋆10-10-1937 - †13-01-2023
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Lorenza J. Figaroa
Cariñosamente yama "Carensa"
⋆04-09-1934 - †15-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	**San Nicolas:**
Paradera	San Nicolas
Tel. 588 6638	Tel. 584 5712

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Perdida di un mama ta un di e dolornan di mas grandi cu un curason por conoce.
Pero su amor, bondad y sabiduria lo biba pa semper y lo t'ey cu nos pa eternidad.

A bay drumi dushi den brasa di señor nos kerida mama, oma, ruman, tanta y amiga:



FARIDA MARIA MANSUR
5 NOVEMBER 1953 – 16 JANUARI 2023

Na nomber di su
Yiu-y nietonan:
Derrick Huntington
Alana Huntington

Charlaine y Ryan Alexander-Huntington
Ezra Alexander

Ruman- y sobrinonan:
Myrna Mansur
Johnny Ponson y famia
Evelyne Ponson y Arthur Frans y famia

Glenda y Mario Maduro-Mansur
Mario Maduro y famia
Farrel Maduro y famia
Elaine y Mike Rawn-Maduro y famia

John y Marjorie Mansur-Henriquez†
Fernando Mansur

Manera ruman: Nuhad Mansur

Manera famia: Michelle Koolman, Alexia Semeleer y IdaCroes.

Iha: Farah Hardeveld

Demas famia: Muyale, Mansur, Huntington, Ponson, Gabler.

Amiga- y amigonan special: Brenda, Meloushka, Soraida, Evelyn, Linda,
Liliana, Dorothy, Debbie, Lia, Maritza, Aisa, Astrid, Donna, Emperatriz, Martha,
Raiza, Sarah, Vivian, Iris, Mientje, Arlene, Nilka, Edith, Imelda, Robby y Erwin.

Ayudante: Sheina Lou Lerio

Ex-coleganan di Aruba Beach Club Resort

Amistad y compañeronan di Quota International of Aruba y Wiel Parandiando.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma luga diasabra, 21 di januari 2023 pa
4'or di atardi saliendo pa Santana Catolico na Oranjestad.
E resto mortal di nos mama lo ta reposa for d i1'or di merdia na Aurora Funeral Home.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza por a lubida un of otro famia of amistad.

For behold, this is my work and my glory to bring to pass the immortality and eternal life of man
Moses 1:39

With deep sorrow in our hearts we announce the sudden passing of:



Sjane Ettienne Hutchinson
*April 16th 1990 - †January 3rd 2023

Sjani gone from us that smiling face, the cheerful and pleasant ways. In his life he touched many hearts, left us so suddenly but will always be in our hearts.

Left to mourn are his:
Mother: Pamela Gario Panthophlet
Father: Samuel Hutchinson
Step-father: Alejandro Gario

Brothers:
Dane Hutchinson and family in the Netherlands
Khacheef Hutchinson in the Netherlands
Raydel Ventura

Niece and nephew:
Zayenne and Dayle in the Netherlands

Girlfriend:
Rihanne Richards and son: Davnason Richards

Aunts and uncles:
Austin de Graf and family in the Netherlands
Theresita de Graf and family in Aruba, USA and the Netherlands
Theresa Servinus and family in the Netherlands
Alfonso Panthophlet and family in Aruba and the Netherlands
†Bianca Reemnet and family in the Netherlands
†Guillermo Panthophlet and family in Aruba and the Netherlands
†Alejandro Panthophlet and family in Aruba and the Netherlands
Valencia Aalse and family in the Netherlands and Aruba
Etienne Panthophlet and family in the Netherlands and USA
Rubia Janse and family
Cyril Hutchinson and family in USA
Pascual Hutchinsonand family in St. Kitts
Edith Dent and family in the USA
Patsy Kort and family in Curaçao
Linda Hutchinson and family
Cousins:
too numerous to mention
neighbours and friends
Colleagues of Aruba Wine & Dine
The late Sjane was related to: Hutchinson, Panthophlet, Schmidt, Gario, Godett, Hassel, Brouwer, de Palm, Salesia, Sanders, Lynch, Aalse, Janse, Vrolijk, Jansen, Dormoy, Morris, Dent, Kort, Brown, Richardson, Lopez, Peterson & Mitchell
Funeral will be held at the Church of Jesus Christ of Latter day Saints in Sero Blanco (Next to FrioMax) on Monday January 23rd 2023 and will be laid to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora
Condolence will be from: 11am to 12:45pm
Church service will be from 1pm to 2pm
Sjane was a very happy person, therefor we ask anyone who is attending the service to dress in colorful attire
We sincerely apologize if during our grief we forgot to mention any friends or family members,
We will not receive any condolences at home after the funeral.

"Jesus a bis'e: "Ami ta e resurrecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri,...",
Huan 11:25



Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa e añanan cu ela pasa hunto cu nos, nos ta anuncia fayecimento di

CORINA A.B. MILLIARD-BOEKHOUDT
* Bonaire - †Aruba
31 maart 1958 - 13 januari 2023

Na nomber di su:
Casa: Clyde Milliard
Rumannan: Nilda de Palm y famia (Bonaire)
Napi y Dina Boekhoudt y famia (Corsow)
†Leo y Mary Boekhoudt-Veramendi Vega y famia
Winston y Claudette Boekhoudt y famia
Magali Boekhoudt y yiu (Corsow)
Ayo Boekhoudt (Corsow)
Manolo y Corinne Soleana y famia (Bonaire)

Swa y cuñanan: Angela & Luciano Milliard (Aruba), Janet Angel-Milliard (Corsow) y demas Milliard, Duzanson, Walters, Cambers na Aruba, Corsow, St. Maarten, Merca y Hulanda.

Su tio y tantanan, su primo y primanan, sobrino y sobrinanan y ihanan.

Amistadnan di cas: Ilva y Frank, Thairin (Aruba); Tamara, Caroline, Petra y Jose (Hulanda)

Tur su otro amigo y conocirnan mucho hopi pa menciona
Tur su bon bisiñanan
Su ex-coleganan di JGZ, dr. Horacio Oduber Hospital y Air Ambulance.

Demás famia: Boekhoudt, Marchena, Beukenboom, Hart, Bomba, Ignacio, Anthony, Gilbert, St. Jago y Eusenia

Nos ta invita un y tur pa asisti na e acto di condolencia cu lo tuma lugar diahuebs 19 di januari di 7 pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home. E acto di entiero lo tuma lugar diabierna mainta 20 di januari na Aurora Funeral Home den seno familiar.

Si den nos tristesa nos a lubida di menciona algun famia of amigo, sa cu esaki no tabata nos intencion.

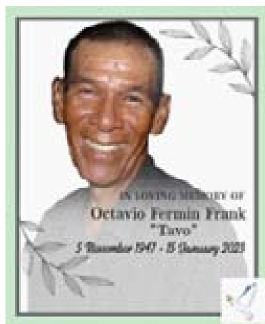
Familiarnan kier informa cu lo tin un box disponibel pa por haci un donacion na Koningin Wilhelmina Kanker Fonds na e funeraria. Ta gradici di antemano un y tur.

Nos ta aprecia cada un di boso cu a brinda Corina boso amistad.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Octavio Fermin Frank

Miho conoci como Tavo of Bas Pipi,
Ex hungador di Jong Aruba y Deportivo Nacional
*05-11-1947 - † 15-01-2023

Na nomber di su
Esposa: Rosalinda Frank-Werleman

Rumannan: Faustina Frank
Samuel (Nel) y Seagrid Frank-Ras
Rafael (Fay) y Carmen Frank-Semerel
Ruben (Bencho) Frank y Igidia Kelly
Brigida (Ida) Frank
Paulina y Francisco Laclé-Frank
Raquel y Felipe Croes-Frank

Sobrino- y sobrinanan:
Susan Arritt-Frank, Geraldine y Ricky Frank
Lisette Giacobbe-Frank, Kenny y Andy Frank
Michel Frank, Desirée y Henna Daal
Siglai y Trina Frank
Nancy, Ransley y Fredley Tromp
Nanette Vingal-Laclé
Rafeli, René y Rona Croes

Swa: Henry Daal

Cuña: Elsiria (Elsi) Frank-Marriaga

Su ayudantenan: Pascualita Ridderstaat y Coleta Zschuschen; su amigonan di Jong Aruba y Deportivo Nacional

Nos disculpa, si durante nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia.

Nos ta invita tur famia, amistad y conocirnan pa e acto di entiero, cual lo tuma luga 20 januari 2023 pa 4'or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues ta sali pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di Tavo lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Nos ta aprecia cu na luga di flor of krans, por haci un donacion pa Misa Santa Anna. Lo tin un box disponibel den misa.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Paulus Alfonzo Paula

Mihor conoci como: "Alfonso of Fon"
*26-01-1932 - †16-01-2023

Na nomber di su:
Rumannan:
†Charles Paula y famia
†Alejandro Paula "Lee" y famia
†Quillermo Martis y famia
†Leonora Mendeszoon "Noonchi" y famia
†Albertina Becker y famia
†Efigenio Paula y famia
†Felipe Paula y famia
†Victor Paula y famia na Hulanda

Demas sobrino(a)nan, primo(a)nan

bon amigo(a)nan: Frenk Cornelie, Ahmed, Alexandra

Amigonan di Club Aruba Juniors
Ex coleganan di Elmar NV

Ayudante: Nora
Demas famia nan: Paula, Martis, Becker, Rodriguez, Herms, Marchena, Sneek, Flores, Romero, Burleson, Maldonadopa asisti na despedida y entiero: acto di Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs, 19 Januari 2023, di 9or pa 11or di mainta, na Pro Catedral San Francisco despues lo Sali bai pa Santana Catolico Playa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta anuncia fayecimento di:

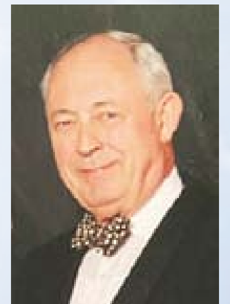
Albert Chömpff

*18-07-1955 - †17-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Cu tristesa den curason nos ta participa fayecimento di nos tata stima:

Leopold "Leo" G. van Veen

*29-03-1938 Oegstgeest, Hulanda
†09-01-2023 Myrtle Beach, SC, USA

Na bida gerente na Aruba Beach Club, Casa del Mar, Harbourtown, y Plus 10

Na nomber di su:
Esposa
Peggy van Veen - Hood

Yiunan
Tony van Veen y Farina van Veen
Louella Brezovar-van Veen y Ross Brezovar

Yiunan di criansa
Leigh Ann Tyler y Al Tyler
Lori Nesmith y Randall Nesmith

Nietonan:
Nora Yamulla - van Veen
Nicholas van Veen
Christian Brezovar
Giulia Brezovar

Nietonan di criansa:
Austin van den Wijngaard
Derrick Dauthe
Denver Dauthe

Acto di despedida a tuma lugar den seno familiar na Myrtle Beach, South Carolina, USA

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di :



Hubert Werleman

*16-01-1962 - †17-01-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

A tira gas lagrimogeno riba manifestantenan oponiendo trupanan stranhero

(AP) — Polis a tira gas lagrimogeno riba manifestantenan na Congo ayera, despues cu decenas di persona a participa den un protesta no autorisa na Goma contra e presencia di trupanan stranhero pa purba combati violencia di gruponan arma.



Autoridadnan despues a detene algun participatne, como tambe algun periodista cubriendo e protesta.
Lidernan di Comunidad Oost Africano di siete nacion a resolve aña pasa pa crea y lansa un forsa regional na Congo oriental, unda e grupo rebelde M23 ta culpa pa aumento den violencia.
Trupanan Kenyano a yega fin di aña pasa, y otro contingente for di Sur Sudan tabata spera den proximo dianan. Sinembargo, e trupanan a enfrenta oposicion di algun Congoles.
"Ehercito Kenyano a bin aki como turista. Nan ta bay rond di e pueblo tur dia y nan ta haci absolutamente nada," manifestante Gloire Bagaya a bisa. "Anos como poblacion a bin hunto pa bisa no na e forsa regional aki. [E Sur Sudanesnan] tambe tin guera na cas, pero nan ta bisa cu nan kier trece paz na nos pais," Bagaya a bisa. "Esaki ta un complot internacional cu kier Balkanisa nos pais, y niun hende ta bay dividi nos pais."

M23 a resurgi na Congo oriental un aña pasa despues di un decada di inactividad. Congo ta acusa Rwanda di sostene e grupo rebelde militar, algo cu Rwanda ta rechasa.
Como parti di un acuerdo cera na Angola aña pasa, e grupo a bisa cu ta bay retira su hendenan for di algun di e teritorionan ocupa prome cu dia 15 di januari. Sinembargo, ainda tin areanan bao su control.

E bataya ta exacerbando e crisis humanitario na Congo oriental. Casi seis miyon persona ta desplaza internamente na e pais,c u mas di 450mil desplaza na e provincia Nort Kivu desde cu e bataya a escala na februari.

Helicopter Ucraniano ta cay matando minister di Interior

(AP) — Un helicopter transportando minister di Interior Ucraniano a crash den un kleuterschool den un suburbio resuidencial na Kyiv ayera, matando e minister y un decena di persona incluyendo un mucha riba suelo, segun autoridadnan.

Minister di Interior, Denys Monastyrskyi, kende tabata supervisa polis y servicionan di emergencia di e pais, ta e oficial mas senior mata desde cu Rusia a invadi 11 luna pasa. Su morto, hunto cu resto di liderazgo di su ministerio y henter tripulacion di e helicopter, tabata e di dos calamidad mayor den cuatro dia pa suta Ucrania, despues cu un misil Ruso a dal un edificio di apartamento den ciudad di Dnipro, matando decenas di civil.

No tabata informacion inmediato si e caida di e helicopter, cual a sucede riba un mainta cu mist den suburbio di Brovary na e capital, tabata accidental of relaciona cu e guera. Autoridadnan Ucraniano inmediatamente a habri un investigacion. No a reporta ningun bataya recientemente den region di e capital.

Presidente Ucraniano, Volodymyr Zelenskyy – dirigiendo su mes na e World Economic Forum na Davos, Suisa via video – a bisa cu "no tin accidente den tempo di guera. Esakinan tur ta resultado di guera."

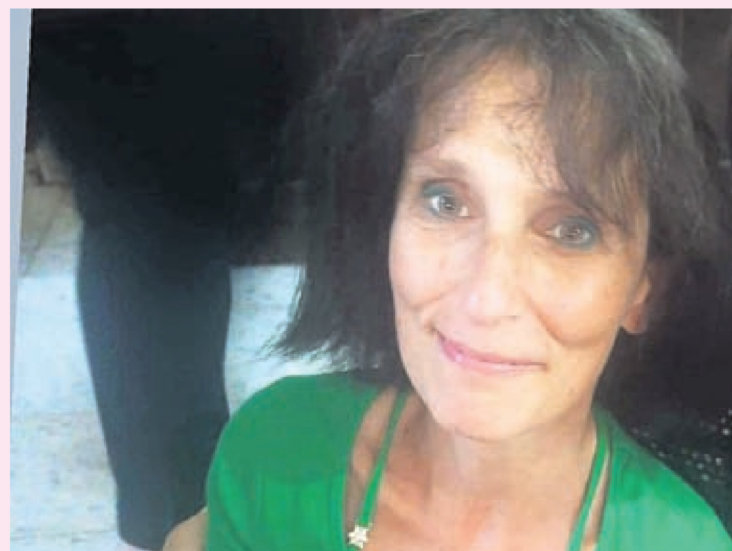


Servicio di Emergencia Estatal, cual tabata operando e helicopter Super Puma, a bisa cu al menos 14 persona a perde nan bida, incluyendo nuebe riba e helicopter y un mucha riba tera. A bisa cu 25 persona a resulta herida incluyendo 11 mucha.

Israel ta deporta activista Italiano aresta na West Bank

(AP) — Israel a deporta un activista Italiano back na su pais despues cu forsanan di seguridad a deten'e durante un accion den West Bank, autoridadnan Israeli a bisa diamars, acusando e di tin lasonan cu un grupo militante Palestino.

Ehercito Israeli a aresta Stefania Constantini durante un incursion den marduga dialuna den e campo di refugiado Dheisha na ciudad di Bethlehem.
Imagennan di video comparti riba rednan social ta mustra un soldad Israeli cargando Constantini y hisando e riba su schouder mientras e ta grita. Un grupo di soldad ta sak'e di e campo y pon'e den un vehiculo militar.



Medionan di comunicacion Israeli a describi Constantini como un defensor di derechonan Palestino. Servicio di seguridad Israeli, Shin Bet a bisa cu a aresta Constantini bao sospecha di pertence y transfere fondonan na e Frente Popular pa Liberacion di Palestina. E grupo militante, conoci como PFLP, tabata involucra den hijack avionnan comercial den añanan 1960 y 1970 y despues a asumi responsabilidad pa atakenan suicida den e Segundo Intifada – of Lantamento Palestino – den añanan 2000. Merca y Union Europeo ta consider'e un organisacion terorista.

Shin Bet a bisa cu Constantini a yega Israel dia 2 di mei aña pasa riba un visa di turista y a keda yama pa interogacion september ultimo tocante su supuesto envolvimento cu PFLP. Constanini no a presenta cerca autoridadnan "y hasta a continua su actividadnan" pa e grupo militante, Shin Bet a bisa. Israel a deport'e dialuna tardi, segun ministerio di Interior.

Sindicato iskierdista, COBAS na Pisa, Italia, na cual Constantini ta pertenece, a expresa "consternacion" pa e noticia di su aresto y deportacion. E sindicato a bisa cu ta preocupa pa "salud y seguridad" di Constantini. E grupo a describi Constantini como un specialista trahando cu mucha cu discapacidad, kende pa largo a busca pa defende "esnan na ken ta nenga nan derechonan." Varios luna pasa, e grupo a bisa, Constantini a bandona su bida na Italia y a muda na un campo di refugiado Palestino. No a menciona e acusacionnan di Shin Bet.
Potret di Times of Israel.